



## ПРЕДСТАВНИКИ БАГАТЬОХ УСТАНОВ ТА ВЕЛИКА ГРОМАДА ВЗЯЛИ УЧАСТЬ У ПОХОРОНАХ СВ. П. СТЕПАНА СПРИНСЬКОГО

Філадельфія. — Дуковенство під проводом Владика Василя Лостена, родина Покійного, Екзекутива та членство найближчого Покійного Союзу, Українців Католиків, "Провидіння", репрезентанти братських установ — Українського Народного Союзу, Українського Робітничого Союзу, Української Народної Помічі, представники Українського Конгресового Комітету Америки, очолюваного Покійним до його смерті Об'єднання Українців в Америці, "Самопоміч" та репрезентанти багатьох інших установ разом з великою громадою супроводили в останню дорогу померлого в середу, 22-го серпня, головного секретаря "Провидіння", секретаря УККА, голову "Самопоміч" та активного і провідного члена багатьох інших установ, видатного громадського діяча св. П. Степана Спринського. Похоронні обряди відбулися в понеділок, 27-го серпня, у передполудневих годинах з катедрального храму Непорочного Зачаття на українській католицькій центрі у Факсе Чейсі. Заупокійну Свату Літургію в катедрі відправив Владика Василь Лостен в сослуженні головного пресидіяка "Провидіння" о. шамбелія Мирослава Харина, духовного управителя "Провидіння" о. ректора Константина Вердара та інших отців духовних. Проповідь виголосив о. Бердлар. Після Вого служення і Панахиди велика група автомобілів із глянцями останками Покійного та жалюгідною громадою вирушила до Факсе Чейсі, де на українській католицькій центрі у Факсе Чейсі відбулися поховання Покійного. На цвинтарі, як і в церкві, похоронні відправи очолював Владика Лостен. Одне слово прощання.

## Ярослав Пічкан згинув в автомобільній катастрофі, на 52-му році життя

Філадельфія. — У суботу 25 серпня ц.р. згинув в автомобільній катастрофі, дучи до Вайлдвуду, на 52-ому році життя сл.п. Ярослав Пічкан. Осиротів дружину Ірену, доньку Оксану та сина Ореста. Панахидя буде відправлена у п'ятницю, 31-го серпня ц.р. о год. 8-й веч. в похоронному заведенні Навіччя при 109 Іст Табор Ровд. Похорон відбувається в суботу 1 вересня ц.р. з цього ж заведення до Катедрі Неп. Зачаття Преч. Діви Марії і після Служби Вожої на Українській Католицькій Цвинтарі на Факсе Чейсі. Покійний був членом 153 Відділу УНІОСОЮЗУ ім. Л. Міншуги у Філадельфії.

## Міттенвальдці відбули свій з'їзд

Верховина, Глен Спей, Н. І. (Л. Д.). — Заходом Ділового Комітету під проводом п. А. Бука відбувся тут 25-го серпня, перший з'їзд колишніх мешканців українських таборів у Міттенвальді, в Німеччині, в роках 1946-50. Зарєєстровано 296 учасників, разом з родинами й гостями було понад 500 осіб. Головою Комітету А. Бук, відрив з'їзд, проводив ним о. крил. В. Смик, кол. парох Міттенвальду. Доповіді виголосили: П. Рогатинський і д-р В. Лев. Після дискусії схвалено видати монографію про українські табори в Міттенвальді. Того ж дня по полудні відбувся бенкет, що ним проводив проф. Р. Романішні. Відітано привіт від Блаженнішого Патріярха Миколи І. Архиві. І. Бучка, Митрополита Амвросія Севишні, Максима Германюка і Метислава, Ел. П. Шмодюка та ін. П. Рогатинський у своєму слові подав доповідь в Міттенвальді. Виступивши частини виступили: маестро І. Гіряк, І. Керницький, М. Понеділок і гості з Австрії: Зоя Когут і Ірина Кобзар-Залеська. Після того відбулася забава з танцями при звуках оркестру п. В. Гіряка. В неділю 26 серпня о. крил. В. Смик відправив Службу Божу у панахидю за померлих міттенвальдців, виголосив проповідь. Співав хор колишніх членів хору в М. під проводом О. Пришляка. В кінцевій сесії з'їзду вибрано Видавничий Комітет, що до нього ввійшли: А. Бук, І. Дядич, Ю. Кузьмич, О. Пришляк, С. Салая і Ст. Шепарович. До Ред. Комісії ввійшли: П. Рогатинський, д-р В. Лев, Р. Савчук і І. Дурбак. Учасники з'їзду започаткували збірку даних на Видавничий Фонд. Перший зложив о. В. Смик з дружиною 100 дол., за ним пішли численні учасники з'їзду. Вийшли А. Бук подякував всім учасникам з'їзду.

ПРЕЗИДЕНТ НІКСОН ПЕРЕСЛАВ ВІНОК для покращення на могилу пог. президента Джонсона. У понеділок, 27-го серпня, сповнилося 65 років від дня народження пог. президента Ліндона Джонсона. Ця річниця була відзначена випуском нової серії поштових марок, на яких зображений президент Джонсон, та найменуванням космічного центру в Гюстоні, Техас, його ім'ям.

## Ніксонджер відбуде зустріч з американськими амбасадорами, конферував з Менсфілдом і Фулбрайтом

Вашингтон. — Найменований на пост державного секретаря ЗСА і водночас із цим дорадник президента Ніксона в справах національної безпеки Генрі Кіссінджер започаткував низку розмов із вирішальними у справах закордонної політики діячами Уряду і Конгресу і скликав американських амбасадорів на консультаційну нараду для обговорення напрямків дальшої закордонної політики ЗСА. Має відбутися ця нарада в найближчому десятилітті в західному Білому Домі в Сан-Клементе в Каліфорнії. Візьмуть в ній участь всі видатні американські амбасадори з важливіших століть світу. Під час свого перебування у Вашингтоні, Кіссінджер відбуде в понеділок 27 серпня конференцію із заступником державного секретаря Кеннетом Рашом, який погодився залишитися на своєму становищі після відходу Роджерса. Пізніше цього ж самого дня, Кіссінджер відбуде розмову із провідником сенатської більшості демократичним сенатором Майком Менсфілдом і був на обіді з головою сенатської комісії для закордонних справ сенатором Джей В. Фулбрайтом. Очолена Фулбрайтом комісія має провести перелісування в справі затвердження Кіссінджера на пост державного секретаря. Почнувшись із перелісування приблизно вересня, два дні після того як Конгрес повернеться з літніх канікул. Крім того Кіссінджер відбуде ряд розмов з ентузіастичними кандидатами на керівні становища в державному департаменті. Покищо Кіссінджер не задумує проводити основних змін в обсяді свого департаменту. В загальному Кіссінджер планує вести, як найбільше відверту закордонну політику, зокрема у взаєминах з Конгресом, громадянством і пресою.

## Гюстонський космічний центр перейменований на пошану президента Джонсона

Гюстон, Техас. — У понеділок, 27-го серпня, гюстонський космічний центр дістав нову назву. Від того дня він називається Космічним Центром ім. Ліндона В. Джонсона. На той день припала 65-та річниця від дня народження пог. президента Джонсона, який багато прихилився до розвитку космічної програми ЗСА. В присутності пані Лейді Бирд Джонсон та інших членів родини пог. президента Джонсона, д-р Джеймс Флечер, директор Космічної адміністрації для Аеронавтики і Космічних Дослідів (НАСА), хвалив президента Джонсона за його опір проти спроб обмежити бюджет, призначений на космічні дослідження. Д-р Флечер сказав, що від 1965 до 1967-го років президент Джонсон беззастановно проводив боротьбу з Конгресом в справі грошей для таких програм НАСА, як космічна лабораторія "Скайлаб" і повітряний корабель "Вікінг", який має летіти на Марс у 1976-му році. "Вікінг" має бути заповнений в космос без заголів. Після полету американських астронавтів на Місяць, деякі члени Конгресу хотіли обмежити космічні дослідження, але проти цього виступив президент Джонсон. Заслуги Ліндона Джонсона для космічної програми ЗСА почалися ще з 1950-их років. Будучи провідником демократичної більшості в Сенаті, Джонсон у 1958-му році виготовив законопроект, за яким створено НАСА.

## Українська громада у Фініксі здобула прикладного громадянина



Головний пресидіяк УНІОСОЮЗУ Носип Лисогір вручає Дмитрові Дидику почесну грамоту за його віддану працю до УНІОСОЮЗУ в приватності заступника гол. пресидіяка і рекордного секретаря Володимира Сохана, головного касирки Ульяна Дячук і головного редактора "Свободи" Антопа Драганя. Прощаючись з Джерзі Сіті, Дмитро Дидик під час спільного полудену обговорював з членами Головного Екзекутивного Комітету можливість його союзової та громадської активності на новому місці поселення. Головний секретар д-р Ярослав Падох перебував у тому часі на канікулярній відпустці.

Джерзі Сіті. — Дмитро Дидик, відомий союзовий та громадський діяч Джерзі Сіті, розпрощався минулого тижня з місцевою громадою, щоб переїхати на постійно до Фініксу в штаті Арізона. Зокрема прощали Дмитра Дидика члени Головного Екзекутивного Комітету УНІОСОЮЗУ, складаючи йому привітання і подяку за його віддану працю до УНІОСОЮЗУ впродовж 9 років на пості секретаря та одного року на пості пресидіяка і 170-го Відділу УНІОСОЮЗУ. Товариства "Січ" в Джерзі Сіті, як і в Окружному Комітеті Відділів УНІОСОЮЗУ на постах секретаря та організаційного референта. За ці десять років союзової праці придбав Дмитро Дидик кругло 260 нових членів до УНІОСОЮЗУ. В місцевій громаді був Дмитро Дидик активний у цілому ряді організацій: в ООЧСУ був він раніше головою, а потім секретарем Відділу, в СУМА — головою Батьківського Комітету Осередку та членом Заряду Осередку в Елленвуді, членом П. Будівельного Комітету, в УНДомі — членом Контрольної Комісії, в Креативній "Самопоміч" — членом Кредитового Комітету, і в "Рідній Школі" — касиром.

## ВІДБУВСЯ СВІТОВИЙ КОНГРЕС УКРАЇНСЬКИХ СТУДЕНТІВ

АНДРІЙ ЧОРНОДОЛЬСЬКИЙ ОЧОЛИВ УПРАВУ ЦЕСУС

## У Москві почався суд над П. Якіром та В. Красніним

Москва. — В понеділок 27 серпня ц.р. тут почався судово розправа над двома провідними совєтськими дисидентами 51-літнім істориком Пйотром І. Якіром і 44-літнім економістом Віктором А. Красніним. Перший із них Пйотр І. Якір, син колишнього совєтського командувача в Україні ген. Йони Е. Якіра, зліквідованого Сталіним в червні 1937 року, був арештований в червні 1972 року. Обвинувачений разом із ним Віктор Краснін, був арештований у вересні 1972 року. Обидва перебували досі в тюрмах КГБ понад встановлений совєтською судовою процедурою речення — дев'ять місяців. Уже під час перебування в слідстві ув'язнені обидва мали "признатися" до закидування ім протестів і виявили повну "готовність" співпрацювати з КГБ і з судом, обтяжуючи своїми зізнаннями себе взаємно і багатьох інших дисидентів. Обох — і Якіра і Красніна — обвинувачують за статтю 80-ого кримінального кодексу РСФСР, тобто в "антисовєтській агітації і пропаганді". Обидва, вже в першому дні суду над ними, "призналися до вини", зокрема в одержуванні інструкцій, грошей і підтримки від російської еміграційної організації НТС (Національно-Трудового Союзу), яка має свій осідок у Франкфурті над Майном у Західній Німеччині і видає свій журнал "Посів". Відбувається процес Якіра і Красніна на московському передмісті Любліно. Закордонні журналісти на процес не допустили, тільки ТАСС передав ім коротке зведення із судової залі. В совєтських газетах ніяких повідомлень про процес не подано. Стаття 80-го кримінального кодексу РСФСР передбачає покарання до 12 років ув'язнення і заслання. Сам Пйотр Якір, був арештований ще малолітнім за раз після арешту свого батька в 1937 році разом із своєю матір'ю і перебував понад 16 років в совєтських тюрмах і концтаборах. Краснін, співробітник Центрального Математичного Інституту в Москві, був засуджений в 1969 році за "паразитарний" спосіб життя і засланий у Сибір. Повернувшись із заслання, знову включився в діяльність російських дисидентів і разом з Якіром був засновником короткого тривалого Групи Акції для оборони громадянських прав. В політичних колах думають, що і Якір і Краснін виступили під час процесу із засудженнями своєї "підпільної" діяльності, виявляючи також "антисовєтську" діяльність інших дисидентів.

## У британській амбасаді у Вашингтоні розірвалася ірландська бомба

Вашингтон. — В секретарі військовий аташе британської амбасаді в цій столиці ЗСА розірвалася в понеділок 27 серпня ц.р. під час сортування одержаних з Англії летунських шляхом поштових посилок листова бомба. Внаслідок експлозії була важко поранена одна із секретарок пані Нора Вуррей: їй відірвало в зап'ястку ліву руку і пошкоджено важко два пальці правої руки й обличчя. Була адресована ця листова бомба до попередника теперішнього аташе брига. Джеймса Г. Мілеса, який ніколи не служив у Північній Ірландії. Посилка з розірваною бомбою була подібна до розкритих останнім часом у Лондоні і в околицях поштової посилок з бомбами і її по в'язують з терористичною діяльністю Ірландської Републіканської Армії.

## Колішні і теперішні чемпіони візьмуть участь в тенісових першених УСАКА на Союзівці з кінцем цього тижня

Нью-Йорк. — Вдруге на протязі останніх 18 років усі чемпіони в групі чоловіків візьмуть участь у великому тенісовому турнірі за індивідуальні першості Української Спортової Централі Америки і Канади (УСАКА) і за нагороди УНІОСОЮЗУ, "Свободи", Союзівки та "Українського Тижневика", який відбудеться на Союзівці під час довгого вікенду з нагоди Свята Дня Праці, 31-го серпня до 3-го вересня. Першим турніром, в якому брали участь усі переможці був турнір 1971-го року. Минулорічні переможці в групі чоловіків і п'ятикратний чемпіон Іван Дурбак, двократний переможець і минулорічний фіналіст Зіновій Яківа, трикратний чемпіон Лев Воробкевич, як і раніше Юрій Король та Юрій Савчак — усі зголосять свою участь в турнірі, згідно з інформаціями, одержаними від інж. Богдана Рака, голови тенісової ланки УСАКА та головного судді змагань. Зголошення до турніру приймала комісія до понеділка, 20-го серпня. Лосуювання в усіх групах відбудеться в четвер, 30-го серпня, на Союзівці, а елімінації в групі чоловіків розпочнуться вже в п'ятницю, 31-го серпня. Розграти в усіх інших групах розпочнуться в суботу ранок. Крім Дурбака, Яківа, Воробкевича, Король і Савчак, в турнірі візьмуть участь також два колишні чемпіони — Богдан Стопницький та Віктор Герлицький, які від кількох років змагаються вже в групі сеньйорів та в кількох турнірах переможцями цієї групи. Змагання відбуватимуться згідно з правилами ланки УСАКА в групах чоловіків, жінок, сеньйорів та в чотирьох групах юнаків і юначок. Формат турніру такий, як і минулого року, за винятком групи сеньйорів, яку поділено на дві групи — 45 років і вище і 55 років і вище.

В суботу, 1-го серпня, на басейні Союзівки відбудуться плавання змагання за першості УСАКА та за нагороди УНІОСОЮЗУ. Початок змагань, які проходять у групах чоловіків, жінок, юнаків, юначок, хлопців і дівчат, запланований на 11-ту годину ранку, а фінали відбудуться по полудні того самого дня. Додаткові зголошення до плавання змагань прийматиме комісія до суботи, 31-го серпня, від год. 9:30 ранку коло басейну Союзівки. Господарем змагань з Карпатський Лещетарський Клуб, який цього року починає відмічання свого 50-ліття — річниця, якій і присвячені чотиріох денні тенісні і плавацькі першості УСАКА.

Торонто. — Понад 200 студентів — делегатів студентських громад з Канади, ЗСА, Німеччини, Великої Британії, Аргентини та студентських ідеологічних і конфесійних товариств "Обнова", "Зарево", Студентської секції ОДУМ та Світового Союзу Товариства Української Студентської Молоді ім. Міхновського (ТУСМ), — взяло участь у триденному Конгресі Центрального Союзу Українського Студентства (ЦЕСУС) 24-26 серпня 1973 року. Конгрес схвалив напрямки праці для новообраної управи ЦЕСУС, яка діятиме упродовж наступної каденції на терені ЗСА під головуванням Андрія Чорнодольського, а також продискутував в ряд справ, що затркують проблематику українського студентства. Показником цього був також і підбір фільму на тему визвольної боротьби у Мозамбік проти Португалії.

Того ж дня по полудні відбувся черговий панель на тему "Україна і національне питання". Учасники панелі були проф. Константин Савчук та Андрій Чорнодольський. В той час, коли перший панеліст зупинився над конкретними впливами спротиву русифікаційній політиці совєтського режиму з боку українських дисидентів, то другий панеліст підкреслював роль українського студентства під кутом допомоги рухові спротиву на українських землях відомої акції за кордоном України. Ця тема викликала також широкую і живу дискусію. Вечером 25 серпня відбувся бенкет з участю представників міської ради Торонто, федерального уряду Канади, українських Церков та громадських організацій. Після бенкету була забава.

Конгрес продовжувався в неділю 26 серпня. Після участі в Богослуженнях на окремому панелі були продовжувалися проблеми ЦЕСУС та складових організацій з участю голів тих організацій, а відтак на заключній сесії були схвалені резолюції та було обрано нову управу. До управи ЦЕСУС на наступну каденцію увійшли: Андрій Чорнодольський — голова, Василь Дусяновський — секретар, Микола Мороз — скарбник, Юрій Веретельний — референт зовнішніх зв'язків, Катя Семанишин — пресовий референт. Голови крайових громад з управи с заступниками голови.

Офіційне відкриття конгресу ЦЕСУС в придворці Нового Коледжу Торонтоського університету відбулося в суботу 25-го серпня. Після короткого слова уступаючого голови Олега Романішина, Конгрес обрав правлію з наступними членами: Андрій Чорнодольський — голова, Василь Дусяновський — секретар, Микола Мороз — скарбник, Юрій Веретельний — референт зовнішніх зв'язків, Катя Семанишин — пресовий референт. Голови крайових громад з управи с заступниками голови.

## Світова управа ТУСМ відбула наради

Торонто. — 25 серпня тут відбулися наради Світової Управи Товариства Української Студентської Молоді ім. Міхновського (ТУСМ), на яких обговорено і прийнято рішення в поточних організаційних і фінансових справах, а також обіркувано деякі питання, зв'язані з участю ТУСМ у праці ЦЕСУС. Особливо була обговорена справа активної участі членів ТУСМ в недалекому Другому Конгресі Вільних Українців. Користуючись з відвідин в Канаді д-ра Яреми Тауридського, голови Крайової Управи ТУСМ в Аргентині, Андрія Бандера та Богдана Потапенко — членів Контрольної комісії. На нарадах були присутні також, як гості, члени Сеньйорату ТУСМ д-р Богдан Футей, д-р Юрій та пані Кузьмички, інж. Ігор Чума.

## "ВІСТІ УККА" В СЬОГОДНІШНІЙ "СВОБОДІ"

Як у минулих роках, так і цим разом сьогодні окремим 4-сторінковим і завтра та після завтра двосторінковими вкладками в "Свободі" друкуватимуться "Вісті Українського Конгресового Комітету Америки" із висказами в плат Національного Датку та пожертвами на працю цієї центральної репрезентативної. Ці вискази в плат Національного Датку і пожертвувати за всякі слова характеризують нашу громаду і з ними варто уважно познайомитися.

**СВОБОДА** **SVOBODA**  
UKRAINIAN DAILY  
FOUNDED 1988  
Ukrainian Newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Ass'n, Inc. at 81-85 Grand St., Jersey City, N.J. 07303  
Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1102 of Act of October 3, 1917 — Authorized July 31, 1973  
P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

## На нашій, не своїй землі

Те, що діється сьогодні в Україні, в отій — за визначенням Т. Шевченка — «нашій, не своїй землі», тяжко, а то й неможливо прирівняти до становища не тільки в такій чи іншій країні вільного світу, але й навіть до ситуації в так званих сателітних чи «нарко-демократичних» країнах. Ничийний тиск шовіністичного московського режиму і його допомогачів в Україні доходить уже до таких меж, прикладів якого годі знайти в сучасній історії світу.

В Українській ССР, яку советські пропагандисти визначають як «незалежну й суверенну державу українського народу» і панівний режим якої прикидається «єдиним» протектором і підтримкою у встановлюванні «всенародного шанування» Шевченка, як найбільшої в історії української духовності постаті, будь-яке справжнє пошанування, прослава Шевченка і його творчості перебуває під суворим забороною, гострою, як вона була за царського чорноствореного режиму. Започатковане патрістично українським молоддю відзначування роковин перевезення труни із тіла Т. Шевченка з Петербургу в Україну советські партійні й поліційні органи здумують усіма можливими репресіями: звільнюванням з праці, арештами, засудами. За самі тільки листівки проти заборони святкування цих роковин у Львові з університету виключено, позбавляючи цим можливості продовжувати далі студії, кільканадцять студентів, і звільнено з праці кільканадцять професорів і викладачів. Проводить такі репресії в українському Львові, українському за назвою університету імені Івана Франка подібно, як і в Києві чи в Дніпропетровську, «українська влада», ота, що фірмує себе «Комуністичною Партією України», забуваючи при цьому таку маркантну вказівку свого ідеолога В. Леніна про заборону відзначування роковин Т. Шевченка царським режимом, висловлену в його статті «До питання про національну політику»: «Заборона шанування Шевченка була таким чудовим, прекрасним, на рідкість щасливим і далім заходом з точки зору агітації проти уряду, що кращої агітації і уявити собі не можна». Не зважаючи на це Ленінову вказівку-пересторогу, його послідовники в Москві і в Києві не вагаються стосувати таких же переслідувань, як їх стосував засуджуваний Леніним царський режим.

Глибоко антинародною, спрямованою на знищення українських традицій, української культури й науки є пошлювана останнім часом в цих ділянках репресивна політика комуністичного режиму в Україні. Звільнювання з праці в навчальних, науково-дослідних та культурних установах під такими чи іншими претензіями: українських науковців, дослідників, викладачів, членів редколегій проводиться не індивідуально, в порядку покарання тієї чи іншої особи, а в загальному плані послаблення чи й ліквідації такої чи іншої важливої в українській науці чи культурі ділянки. Звільнення з праці в редакції «Всесвіт» ідеологічних досліджень у ділянці класичних мов проф. Андрія Білецького і згодом усунення із Львівського університету видатного знавця античної літератури Носія Кобова було спрямоване на ліквідацію цих ділянок, які останнім часом почали досить добре розвиватися. З такою метою були позбавлені можливості праці два з найвидатніших українських перекладачів сучасності Микола Лукаш і Григорій Кочур, яким загрожувало заборону на пенсійні виплати. З Львівського університету були усунені такі висококваліфіковані літературознавці і мовознавці в ділянках української, німецької, чеської і польської літератур і мов, як доценти Львівського університету Ірина Гузар, Теодист Пачовський, Анна Ластовська. З редакції журналу «Всесвіт» викинули спеціалістів у ділянці західних мов, професора Київського університету Тетяну Якимович. З редакційних колегій українських історичних журналів і серійних видань поусували майже всіх тих істориків, що в більшій мірі присвятили свої дослідження вивченню української історії, зокрема княжої й козацької доби. Занадто переслідувань і цькування, автори історичних монографій і біографій. Коротко кажучи, в Українській ССР іде наступ на все те, що почало вносити українську науку над позем переслідувань, провінційності і відсталості.

Відбувається цей новий похід на знищення українства під аспісами шовіністичного московського великодержавництва, з одного боку, і з допомогою малоросійського холоуства, репрезентованого урядом Української ССР і Центральним Комітетом Комуністичної Партії України — з другого.

І. Вовчук

## У ТУМАНІ МИРОТВОРЕННЯ СПІВІСНУВАЛЬНОЇ ПОЛІТИКИ

(1)

Здається, Бісмарк підняв, що найбільше неправди шириться під час війни і подолання. В наші часи співіснунувальну політику на світовій шахівниці оповито густим туманом миротворення. Керівництво ЦК КПРС докладає величезних зусиль, щоб пропагандувати миротворення перекозати західній і американській світ в прилизоному відношенні московського великодержавства до нього, ведучи політику «мирного наступу», як урядово окреслено новий брежнєвський курс співіснунувальної політики в Кремлі. В тому курсі найбільше уваги приділяється в пресі і в дипломатії нормалізації відносин між імперським комплексом ССР і ЗСА.

Хоч в царстві московського єдинодержавства пошлювані нації воядливий ханат ЦК КПРС ніколи не зважав на суспільну думку, застерігаючи і гноблячи її, закладаючи з центру «непомильну» догму, новий курс співіснунувальної політики широко коментується в пресі імперського комплексу. Треба ж бо втовкмачити трудовому народові, що воядливий ханат ЦК КПРС, проводячи політику миру з «акул капіталізму», дбає про побудову соціалізму і комунізму в світі, «справді, соціалістична політика миру — це політика глибоко революційна своєю змістом», — твердив у серпні політичний оглядач «Правди» В. Коріонов. — Її мета створити сприятливі зовнішні умови для будови соціалізму і комунізму. Така політика відповідала не тільки справжнім інтересам робітничої класи трудяв Радянського Союзу, але й соціальним інтересам народних мас усіх країн».

В новому курсі московської політики багато уваги приділяється нормалізації відносин з американським великим бізнесом. Вчорашній «акул капіталізму» в пресі московського царства, за помахом з Кремлю, стали до розуміння діловими партнерами і ладні створювати «сприятливі умови» для соціалізму. Великому американському торговельно-промислому бізнесові об'єднанню Брежнєвська дипломатія не аби які зусилля, заохочуючи вчорашніх «акул» закладати капітали на розробку і в природних ресурсів у царстві тоталітарного соціалізму, де шанув неключиме рабство, в національній і людській неволі.

«Великий миротворець» став Л. Брежнєв. На квітневому пленумі ЦК КПРС, присвяченому міжнародній діяльності ЦК, проведено корпоративну генеральну секретаря — він перебрав на себе фактичне керівництво всією політикою імперії, став повновладним хазяїном. Щоб якоюсь відзначити міжнародні

заслуги Ілліча, його відзначено лейтенанським «нагородженим миром». В московській пресі цілі колонії заповнювалися поздравленнями Брежнєву з зв'язку з цією нагородою. Це дуже нагадувало поздравлення Сталінові в його саміздатишів. Нічого нового — «закономірне», як окреслює тамодішній преса, творення культури другому Іллічові — «миротворецю».

Хоч п'ять років тому, в серпні застосовано було «доктрину Брежнєва» у жорсткій розправі з чехами і словаками, коли вони спробували були будувати свій соціалізм, людський, не за московським — г. л. голами. Короткозвора політика ЗСА і урядів Західної Європи тоді трохи побідилася, але нічого не зробила в обороні свободи чехів і словаків. Коли б під час чехо-словацької кризи західна демократія проявила твердість і пішла на розрив дипломатичних і економічних відносин з ССР, то Москва неминуха була б відступила. Тепер демократія не має страшнішого і безощаднішого ворога, як тоталітарний комунізм. Ніжне погодження, ніжне мирне співіснунування, ніжне миротворення цього ворога неможливе» — так оцінював ситуацію В. Нікітін, автор саміздатишів статті, що промінувала на Заході і була надрукована в «Посеві», ч. 7, 1971 р.

Під час мадлярської революції (1956 р.) західний світ, зокрема Уряд ЗСА, також нічого не зробив для оборони свободи мадлярів. Мадлячине зелене світло на розправу з мадлярською революцією, можливе військово вчинило криваву розправу. Подібно було і з повстанням у Східній Німеччині 1963 року. Берлінське повстання поширилося було на всю територію захоплену Москвою. Хрущовський-малюковський керівництво так передкалося, що ладне було вивести своє військо з Східної Німеччини. Але західна політика не скористалася з революційної ситуації і нічого не зробила для підтримки німців. І звільнена на-кілька годин Східна Німеччина знову втратила свободу, попала під «опіку» володарів Кремлю.

Нижнішні американська політика, залупаючись в великодержавний трудощах, штовхнула Західну Німеччину на зближення з Москвою. А сама діл воядливим торговельно-промисловою з німців великого бізнесу, балуючись на протиріччях і напрузі між Пендом і Москвою, шукає виходу з миротворчого співіснунування з ССР. Кожна сторона говорить про мир, але різні розуміння вкладається в той мкр. Американський мкр будуватися на припиненні в о р жечі, намагання припинити зброю і на побудові таких відносин у світі, які б забезпечили мирне життя в світі.

## ГОЛОС СПРОТИВУ ОКУПАНТОВІ

Випадково і з денним опізненням потрапив нам в руки цікава стаття французького журналіста Андре Жімки, надрукована в 37 числі журналу «Ле Пуен» з 4 червня 1973 р.

На вступі редакція цього журналу пояснює: «Українська і стилі, скільки французів», і додає, що Андре Жімка відкрив, що для мешканців України воєна є щось більше, ніж російська провінція».

Україна є воєна — пише Жімка — розкинута далеко дозвуги Києва, красна зного обрання Москвою. Україна змушена віддавати свої багатства Союзному Союзу, але вона горда своєю минулою і потайки ставить опір російському пануванню».

Між іншим, цей журналіст, що побував в Україні під час поїздки президента Ніксона до Києва, зважав на дійсні зміни в поведінці місцевого населення при зустрічах з чужинцями: «Тепер люди, що їх зустрічаю, охоче виходять з міною у розмову. Про обережність майже не турбуються. Мова йде про все: про Росію, про комунізм, про релігію, про українську націю. Я очікував шептання зворушення, але одержував заяву, зроблену в колотомуду тоні, з домішкою зухватства та з неприхованим бажанням, щоб я їх добре запам'ятав».

Щаваю відповідей дав молодий робітник з Києва, коли журналіст його спитав, як він виробляє собі опіку на полі вугілля і зовнішній. Він сказав: «Це справа проста. Читаю «Правду», а думаю, що діється все навпаки. Знаю, що такий спосіб недосконалий, але як же інше поступати?»

У розмові з одним професором журналіст затаркував дразливе питання націоналізму. «Що ж вас дивує? — Андрє Жімка: «Україна, це не єдине слово. LE POINT, № 37, 4 juin 1973, p. 52-53.

Такого миру, як уявляють американці, можна досягти, шануючи суверенітет інших держав. Їхню свободу, самим вирішувати про своє державне і політичне життя».

Зовсім інакше уявляє мирне співіснунування ЦК КПРС, як його окреслив московський великобизес Л. Брежнєв. У своїй промові 24 червня він заявив: «Мирне співіснунування, тепер визнане, як підвалина в розвитку відносин між державами з різними соціальними укладами, має розвиватися так, як визнав Володимир Ілліч Ленін. А Ленін так розумів співіснунування: «Доки існує капіталістична і соціалістична системи, ми не можемо жити в мирі. І одна з них має перемогти. Панахиди будуть правити або про соціалістичну республіку, або про капіталістичну. Але до того стануться неминучі зударя між соціалістичною республікою і буржуазними країнами».

(Продовження буде.)

сказав професор. — Націоналізм старий, як світ. Катерина Друга, експортувала на Україну росіян, намагалися златити націоналізм. Нас нині 55 мільйонів. Якщо можна було б залучити в серця українців, то ми відкрили б, що одна четверта частина їх це — опозиціонери. Це те саме число, що було під час останньої війни. Чи ми знаємо, що воядливий воядливий б. II зайняти хіба в 1951, а не в 1945 р.? Українці мали не проміняти, а протиросійські настрої. І вони ставили опір роками, коваючись у кривавих в Зердній Україні».

Журналіст сказав: «Та ж український націоналізм не має інших виглядів». «Нічого про це не знаю. Але я єдиний, що нам може допомогти тільки один: українська еміграція. Особливо американські українці. Ви собі не можете уявити, яку вагу прив'язують тут до усього, що до нас доходить з Америки. Нью Йорк — це Мекка в наших серцях і у-мислах. Не йдеться тут про висланні грошей, а йдеться про поширення української культури. Нічого більше ми не вимагаємо».

Професор дивиться на свого чужинцякого співбесідника, усміхається і додає: «Жінкеві в світі символічні знахідки. Чи він звернувся увагу на те, що на транзакторах «Голос Америки» і «Радіо Москва» відіграв одна від одного на менше, ніж на воядливості. Нинішній американський гонимий через радіо про судовий процес у Москві, а совіти — про страйк в Атланті. Це ж комедія».

Під час сніданку в ресторані французький журналіст поділявся ознайомленість з французькою літературою о двох своїх єсидів. Один з них урядовець, а другий інженер. «Україна», — заявив перший, — запам'ятайте собі, має найбільшу проміслову продукцію в цілому Союзному Союзу, а навіть у всій Європі, включно з Західною Німеччиною. Якщо ми біди, то це лише тому, що нас плонюдротує. Ми годуємо Росію. Ми могли б бути вільними й могутніми. Опанує ми такими не є. Це тому, що Москва засильна. Визвільте до уваги Шелестя. Буз він шефем української (ж о ж унітетичної — О. К.) партії. Не дуже ми його любимо. Це буз свого роду воядляр. А прозвіною його було те, що він зачасти підпису голову проти Москви. Тому минулого року перенесли його до Верховного Союзу, і якщо ви думаєте, що це підвизнення, то нічого про Союзний Союз не знаєте. Зрештою, він тепер воядлів із Політбюро. Однак, на тому це не кінець. Ніхто не є воядлів націю. А ми — нація. Москва це знає. Одною дня вона матиме великі клопоти з нами. А це тому, що протравлення до волі полиється заче пошесті. І вже більше не можна з України поступати так, як дотепер».

Тому, що розмова велася красні, «привезені прямо з джунглі». Ті, що гішли іхати в джунглі; позові плявали по вузьких відкогах, на-налах, залапах; часом трапляло б було схилатися, щоб не зачепити головою об яку гілку, то знов треба було пробиратися через зарослу воду. Джунглі вітали нас своєю мовою і своїм красенням: всюди панував дивний запах дерев, кущів, ліл, воядливості. Спів птахів порушував тишу. Палуті перекликались в гушакі. Гра ко-льорів: чорної води, зелено-го залісся і кущів, різнобарвних квіток, почорнілих ліл дерев — усе це давало унікальне пережиття, можливе тільки в першій при-роді, де не було людської во-ли, а проливаючі човни не залишали нічого іншого, крім скороминущого водо-прислідку...

Наш провідник старався (англійською й французько-мовами) пояснювати таємні діла амазонської луці, її рі-стину і звірину. Оце велике дерево — гумове дерево, ос-нова економічного розвитку цілої Амазонії, а головні Ма-наусу. Ось там найкращий і найдоворжчий рід амазонсь-кого дуба — «самамейра». А тут ліл, там паліам, там

Любов Колеснік

## ХТО ВИНЕН

Не тільки батьками, але й всіми громадянами ЗСА посто-па недовго жаклива відста-па про несамошній злочин, докзаний над 27-ма хлоп-цями в Гостоні.

Ясно, що в цьому злочині в першу чергу винні самі злочинці. Але насуваються й інші рефлексії. Хто буз батьком останньої знайденої жертви — Девіда Гіллі-ста? Це буз чоловік із се-редньої верстви — перелач-ний депресив в ЗСА у 1930 рр. Його життєвий діл-спрямуванням було забез-печити свою родину якнай-краще матеріально, і це йому пощастило. Та хіба діти, забезпечені матеріально й живучи в достатках, до-пийють це? Навпаки, з ча-сом стія зашитоного батьків-ського дому стають для них зацікавлені, і вони поза ними шукають пригод, думаючи, що все буз час додому по-вернутися, коли насуваються доскоду.

В інтерв'ю з кореспондентом «Нью Йорк Таймс», Джеймсом Стерба батько ви-битого сказав: «Я — звичай-ний чоловік. Раннім ранком я завжди йшов до праці, у-вечері повертався, ввечері, йшли дивилися на телевізію і знов ранком вставав... В мене буз ніякого понят-тя, що мої діти роблять, я-е в них воядлівості і я ніколи не думаю, що вони можуть заживати наркотики. У мене скаралося враження, що зай-маються тим лише 10 відсо-тків, але по зтрати сина, при-дичившись ближче, я побачив, що отруйують себе 80 відсотків. Уважаю, що для тих, хто займається про-дажем наркотиків, повинна бути кара смерті».

Коли пропав сін Фред Гілліста, він звернувся до поліції, але це не принесло жадних результатів. Тоді він найняв приватного детекти-ва, але, заплативши йому 1100 дол., не всил буз да-ді платити. Він знов звер-нувся до поліції, але там воя-го тільки скартали, мовляв, навіщо брав детектива — це тільки для багатих людей, а при тому, довідавшись, що в детектива немає ліценсії, покликали його до суду. Ве-зградні батьки шукали інших доріг, давали до газет ого-лошення — без ніяких ре-зультатів. І коли б не зголо-

при царці, журналіст буз пе-реконаний, що «водка» роз-в'язала язык незнайомому у-рядовцю, і він сказав біль-ше, ніж сказав би тверезий. Нам, українцям у діспорі, а особливо американським українцям, треба це раз-се-бе добре уявляти, що важ-ливу роллю, що її на нас на-кладає Рідний Край. Треба собі зробити черговий іопіт національної совісті й самим відповісти на питання: чи заслуговуємо ми на те, щоб нас в Україні уважали Мек-кою? Чи, живучи на волі, ликуємо ми в міру всіх на-ших можливостей почесну роллю Мекки?

О. К.

сился один із злочинців, ніх-то не допоміг би у цій спра-ві.

Статистика з минулого ро-ку казує, що з Гостону зникло 5 552 неповнолітніх, а із самої мешканевої сек-ції в Гайтс, де живе родина Гіллістів — 180. Це вже діється довший час. На по-ліцію приходять рапорти, батьки пнуть, допомагає, а поліційні чинники оправду-ються, що вони переважно-жені надмірною кількістью злочинів і обмежені зако-нами, які їм не дозволяють розшукувати злочинців, доки не повияжить конкретна по-шанка причина. Батьки безсилі і в розпачі не мо-жуть врозуміти, що хоча на очах поліції гірше безодіно-вельна кількість неповноліт-ніх — вола так мало при-ділює цьому увазі.

## ГОЛОС ЧИТАЧА

ВІДКЛИ ВІЗНАСЯ ЦИ «ВІСНИЦІ»

У цій статті п. 3. «Сте-пан Рудницький» («Свобо-да» 18 серпня) п. М. Ла-ці-тє життєпис поета, де ска-зано, що він народився у «Вінницькому повіті» і за-значає, що обстоєство прав-піння «Вінниця». Я вже сло-го часу згадував у «Свободі», чого ті «Вінниця» так го-вочуться в наших часописах і книжках, як Марко по пені. Тепер хотів би подати ще кілька слів.

Українські часописи за-гетьма Скоропадського, Пеллюри писали «Вінни-ця», в Галичині за Петруше-вич часопис «Републіка» писав «Вінниця». Це, ма-бузь, болять наших больше-вицьких редакторів в Укра-їні й тому вони відкинули «Вінницю», а охрестили її «Вінницею».

Але є ще й друга причина. Москалі не мають букви «ц» (з крапкою), лише «ч», тому в них порозв'язні письмен-ники Юсен не «Юсен», а «И-сен». Натом ж, «ц» вони чита-ють як «ц», іх «ц», де зв'яз-ка не «ц» (або «Юри — ц»), наприклад, як у слові «Я-зель» і всіх інших, де прих-одить буква «ц». Тому, що страха радів й рабобіліл со-ветських письменників і редак-торів зникнула буква «ц», а заступили її буквою «ч», яке український густ не «гега-лі» і не «гергоцать», а «ге-галя» і «гергоцать», гугула-ка вже не носить на лші гер-да, лише «герда», і їде до лісу збирати не горізан, а «гогози» і т. д.

Рабобіліл советських ре-дакторів в Україні дійшло як так далеко, що ціла «визволення» Галичини над-дипраччє, співробітників та-зетів питаєся начального ре-дактора, як має бути прави-льно «привітний» чи «прі-зівний» (рекурт, воядлівості). Да такої «дискусії» змішався співробітник-гали-чанин, кажучи, що може мо-же б узяти слово «новобранець», бо й Т. Шевченко вживав це слово: «рако-вранці новобранці виходили із села...». На це той співро-бітник: «Товаришу, тих лю-дей, що так хотіли виправ-ляти українську мову, вже давно поставили під сті-ну». Або, сказавши іппішми словами, якщо б Шевченко жив у «визволеній» Україні, його теж поставили б під стіну...

М. Лотоцький

яких, за що вони дикували шасливим усміхом і домахом рук.

Щоб побачити, як живуть амазонські тубільці — «на-падків первісних індіанців», як делікатно висловлю-ся наш провідник, ми при-чалили до берега і, вишов-ши на невеликий острів, ог-лянули господарство, «фа-зєнда», яку ми відідали, складалася з саморобної ха-тини на палях, покритої тропі-цею, і об'їсти, на якому бу-ли кури, гуси, собаки, двоє малих крокодилент у за-городі й велика безудба ко-бра; вона викликала най-більше зацікавлення: гості, головні дами, ставали до фо-тографії, обкуртівшися нею як справжніми боа-конетри-торами. Сам господар міг нас привітно, показував ста-тки-мататки. Його жінка са-ла (Закінчення на стор. 3-й).

Яр. Рудницький

## ПІД СОНЦЕМ БРАЗИЛІСЬКИМ

### В ЗОНІ АМАЗОНІ

Як відомо, перші європей-ські пенетранти Амазонки «бачили» на її берегах одно-грудих легендарних амазо-нок і за них охрестили най-довшу річку (сказав би Грін-ченко «річку») в Південній Америці. Мені не вдалося знайти ні одної амазонки ані в Белені, ані в столиці — Манаусі, ані впрешті в ама-зонських джунглях. Нічого дивного, що мому ономас-тичному розчаруванню не було меж. Але нічого було робити, треба було погоди-тися з фактом, що амазонки з 1559 й даліших років, ко-ли то їх бачив Педро де Ур-суа, виродилися в нормаль-них двогрудих жінок, що по-сять модерні «бра» і стрі-ляють не з луків, а з сучасних наганів, коли заїде потре-ба...

звозять усяке добро з побли-зких сіл і торгують. Торг переривається десь вполуд-ні, тоді панус неможлима спека і з нею надбережний сморід з відпадків риби, м'я-са, овочів, горюдини.

Само місто розкинулося мальовничо над високим бе-регом Ріо Негро й найкраще виглядає ввечері під захід сонця. Колір сонця, що ку-пається в Амазонці й зали-шає за собою рожево-жов-ті відблесі, унікальний...

Увесь понеділок пройшов на дальшому ознайомлюван-ні з містом. Мертвонедільна атмосфера минула, вулиці, площі, крамничі огнили не до пізнання; метушня, гомін, гуд, крик, лопання авт і ав-тобусів все це перемішувало-ся в один великий звуковий хаос. Манаус живе своїм тем-пом, обернувшись у рід му-равлища, в якому кожна му-равка щось тягне, кудись зяняти кораблями й кораб-лями, а то і човнами, що

лізлями, я прийшов до пере-конання, що краще було б не планувати тут перебуван-ня аж на чотири дні, виста-чило би одного чи двох, «в перелеті». Не осталося ні-чого іншого, як стати «биз-несменом» і робити закупи. Отож купив (дешево) дві пари черевиків, близьку їй ще деякі дрібниці. Маючи до-дослідності аж чотири дні, рі-павш поїхати в амазонські джунглі з провідником. В а-генції «Сельватур» (такі в на-шому готелі) замовив кано-то (100 крузерів — коло 20 дол.) на цілоденну поїздку вліб Амазонки. Поїздка ма-ла відбутися у виторок 29-го травня.

«В ДЖУНГЛІ В ДЖУНГЛІ МІЛІН БРАТЕ...»

Якщо Манаус дає якісь специфічні можливості й о-ригінальне проведення часу, то це безперечно відідає амазонських джунглі. Нас забралося в готелі «Амазо-нас» біля тридцяти осіб, крім мене: австралійці, американ-ці, французи, португальці і бразилійці. Точно о 7:30 ра-ну вся наша група завва-жувалася на малий кора-бель, що стояв на якорі в манауському порті. Проїхав-

ши кілька каналів у самому місті («Бразиліська Вене-ція»), ми випливали на ши-роке плесо Ріо Негро. Вода в річці справді чорна, і тому трапляло її воядліві випадада. Пригадавши «чорні» ріки й річки в Україні, включно з Чорним морем, як Шевчен-ко такі називав синім... Шкода, думалося, що да ко-раблі немає Влеса: мгі бо ра-бів поїхати в амазонські джунглі з провідником. В а-генції «Сельватур» (такі в на-шому готелі) замовив кано-то (100 крузерів — коло 20 дол.) на цілоденну поїздку вліб Амазонки. Поїздка ма-ла відбутися у виторок 29-го травня.

Наш провідник старався (англійською й французько-мовами) пояснювати таємні діла амазонської луці, її рі-стину і звірину. Оце велике дерево — гумове дерево, ос-нова економічного розвитку цілої Амазонії, а головні Ма-наусу. Ось там найкращий і найдоворжчий рід амазонсь-кого дуба — «самамейра». А тут ліл, там паліам, там

знову деревні паразити, кри-кливо зелені. Десь на дереві, високо понад нами закрива-ла мапа, стрібоюча з га-лузки на галузку. Йі втору-вала крокетом друга... Нареш-ті ми випливали на широке плесо води, яку нал провід-ник назвав Ляго Жуварі (по-тутешньому: «озеро глибокої води»). Ми зупинилися на одному місці, де розкину-вали королівські водні тропі-яди з круглими зеленими листами й чудовим квітнем. Вони, справді, «королівські» величюю красою, унікаль-ністю кольорів, незвичністю розмірів, повагом спокою...

# ВИКАЗ ВПЛАТ НАЦІОНАЛЬНОГО ДАТКУ І ПОЖЕРТВ

## STATE ALABAMA

Huntsville: \$ 20. — Проф. д-р Остап Стромельний.

## STATE ARIZONA

Phoenix: УНСоюз — 488 Відділ (1971/72) 30.00  
\$ 15. — Ярослав Вакович, Петро Войчук, мгр Володимир Чорний.  
\$ 10. — Веч. о. М. Колодій.  
\$ 5. — Дмитро Володимир.

Sun City: \$ 25. — Михайло Лозницький.

Tempe: \$ 10. — Марія Олійник.

Tucson: \$ 115. — Михайло Мельничков (за роки).  
\$ 25. — Андрій Любомир Махук.

## STATE CALIFORNIA

Brawley: \$ 25. — Микола Кравець.

Crescent City: \$ 30. — Лекс. Леонід Романюк.

Encino: \$ 35. — Д-р Олег Д. Сивлик (71-72).

Garden: \$ 25. — Михайло І. Костів.

Glendale: \$ 25. — Остап Гац.  
\$ 10. — Петро Вучинський.

Granada Hills: \$ 10. — Д-р Г. І. Шалаута.

Long Beach: \$ 15. — Василь і Анна Герія.

Los Angeles: УНПоміч — 31 Відділ \$ 25.00  
Союз Українок Америки — 55 Відділ 25.00  
ООЧСУ — 30 Відділ 25.00  
СУМА — 41 Осередок Юнація "Холм" 25.00  
\$ 6,450.88 — 3 тесаменту бл. п. Василя Тимчука.  
\$ 50. — Родіон Сидіт.  
\$ 35. — Микола Новак (72-3).  
\$ 25. — Осип і Стефанія Порайко.  
\$ 20. — Михайло Довченко (72-3), д-р Володимир і Наталія Іванків, д-р Лев і Тетяна Халупа, Ярослав Тростянецький, Анна Гришко, мгр О. Вєселій.  
\$ 15. — Мгр Теодор Лев Халупа, Юрій Кобрич.  
\$ 10. — Інж. Володимир Сік.  
\$ 5. — Александер Рожновський.

Los Gatos: \$ 10. — Проф. Тарас і Ольга Лукач.

Menlo Park: \$ 20. — Іван Пасенчук (72-3).

Monrovia: \$ 5. — Євген Людкевич.

N. Hollywood: \$ 10. — Мгр. Петро Валей.

Oakland: \$ 20. — Юлія і Ольга Чато.  
\$ 15. — Тарас Цимало-Кульчицький, Стефан і Параскевія Мрозівські, Мирослав і Марія Жаровіч.

Palo Alto: \$ 15. — Осип Кладко, Богдан Стеця.

Pomona: \$ 15. — Михайло і Юлія Демка.

Redwood City: \$ 25. — Інж. Григор Луцький.

San Bruno: \$ 30. — Микола і Стефанія Кіс (71-2).

San Diego: \$ 20. — Зинаїда Радченко (73).  
\$ 15. — Стефан Кошів.

San Francisco: Українська Кат. Церква Непор. Зачаття Пр. Дім Марії \$ 30.00  
УНСоюз — 48 Відділ 15.00  
УНПоміч — Відділ 15.00  
ООЧСУ — 39 Відділ 15.00  
ОДВУ — Відділ 15.00  
\$ 50. — Дон В. Винничок.  
\$ 30. — Михайло Пар (71-2), Веч. о. д-р Андрій Мисюта (72-3).  
\$ 15. — Ярослав Влищак, Едвард Черепанюк, Р. К. Демка і Марія Петренко, Петро Січка, Василь і Анна Соїда.  
\$ 10. — Семек Тохідай.  
\$ 5. — Мгр. Верді В. Ралікар.

San Pedro: \$ 30. — Богдан і Кароліна Горечко.

Santa Clara: \$ 30. — Лідія Корованич (72-3).

Stocktown: \$ 5. — Проф. Юліан Камеєцький, Н. Н. Сунуяле.

Sunnyvale: \$ 15. — Д-р Володимир і Ярослава Орепчук, інж. Теодор Зубрицький.

Van Nuys: \$ 15. — Мгр Богдан Гамерський.

Westminster: \$ 20. — Володимир і Катерина Шула (72).

## STATE COLORADO

Colorado Springs: \$ 15. — Максим Вальо.

Denver: Товариство Сприяння УНРаді — Відділ \$ 20.00  
ОДВУ — 40 Відділ ім. полк. Андрія Мельника 10.00  
ООЧСУ — 43 Відділ 10.00  
Плат — Станція 15.00  
УНСоюз — 226 Відділ 30.00  
\$ 60. — Володимир Гончарівський (70-3).

## Табеля впливів до УНФонду ЗА ЧАС ЙОГО 23-ЛІТНЬОГО ІСТУВАННЯ

|                  |               |
|------------------|---------------|
| 1950-51          | \$ 102,215.74 |
| 1951-52          | 128,963.79    |
| 1952-53          | 136,268.97    |
| 1953-54          | 117,031.88    |
| 1954-55          | 93,449.94     |
| 1955-56          | 94,902.42     |
| 1956-57          | 86,390.92     |
| 1957-58          | 69,110.34     |
| 1958-59          | 64,572.17     |
| 1959-60          | 75,582.67     |
| 1960-61          | 70,804.31     |
| 1961-62          | 58,765.09     |
| 1962-63          | 67,103.29     |
| 1963 — 9 місяців | 58,477.61     |
| 1964 — 9 місяців | 54,151.63     |
| 1965             | 83,279.04     |
| 1966             | 85,302.29     |
| 1967             | 82,194.02     |
| 1968             | 90,207.31     |
| 1969             | 89,626.82     |
| 1970             | 95,070.55     |
| 1971             | 104,909.81    |
| 1972             | 107,337.04    |

# ВІСТІ

## УКРАЇНСЬКОГО КОНГРЕСОВОГО КОМІТЕТУ АМЕРИКИ

Ukrainian Congress Committee of America, Inc. — 302-304 West 13th Street, New York, N.Y. 10014

Ч. 23.

СЕРЕДА, 29-го СЕРПНЯ 1973

Ч. 23.

## ЗВІТУЄМО І ДЯКУЄМО УКРАЇНСЬКІЙ ГРОМАДІ

Український Конгресовий Комітет Америки, радючи мільйонним успіхом у збірці Національного Датку, який у внеслі дає суму 107,337.04 дол., сьогодні представляє українській громаді поштовий список Організації і громадян, які своїми пожертвами до УНФонду дали змогу УККА продовжувати свою понад 30-літню нестерпну працю.

Нашу працю ми можемо порівняти до краплини води, що жолобить твердий камінь — не силою своєю, але неперемним капанням.

Ми — краплина нашого Народу у світі! Ми — краплина серед 200-мільйонного американського оточення.

А камінь твердий, що його жолобить було й є завданням і обов'язком УККА перед Українським Народом — це прилюдна оцінка світу, прилюдна оцінка країни нашого поселення, що не завжди розуміє долю і стремління Українського Народу, не завжди усвідомлює, що його повна воля і повна державна незалежність, це одна з важливих гарантій волі і незалежного існування країн і народів мільйонів світу. Ми є свідками, що маленькі народи Азії і Африки, які не мають ані своїх народних традицій, а тільки племенні, здобули свою незалежність, гарантовану міжнародним світом і їхні державні прапори поминають на майдані перед Об'єднаними Націями. 6 там і такі народи, кількість населення яких дорівнює числу населення України — Кислу. Про це ми повинні зорієнтувати наших співгромадян, з'ясувати їм важливість української проблеми в розрізі, яка приїде між СССР і ЗСА. Це наша праця —

шоденна праця краплини, яка добуває невідоме незнання серед американського оточення. Жолобимо твердий камінь прилюдної оцінки десятих літ нашої сили, але нашою невідомою працею: інформаціями, меморіалами, заявами, маніфестаціями, публікаціями, доповідями, зв'язками, виставами, імпрезами тощо. Широко невідомо правду про Україну і її парі.

З'ясуємо правду про Україну і старасмося з'ясувати передові кола американського політичного світу в Конгресі ЗСА, в Сейтах і в містах. Всю нашу працю виконуємо тільки за матеріальною підтримкою української спільноти. То ж і сума успіхів Українського Конгресового Комітету Америки — це внесли підтримки, яку дає йому українська громада як морально, так і матеріально.

Простимо переглянути цей список жертводавців, а по перегляданні звернути, чи в ньому є Ваш Організація і Ваше прізвище, як жертводаць УНФонду. Коли ж цього нема, подбайте про те, щоб в тому році — 1973-му — і Ваша Організація, і Ви особисто, знайшли в такому списку. Тільки платник Національного Датку має моральне право на критику діяльності Українського Конгресового Комітету Америки!

Всім тим Організаціям і громадянам, які підтримали УККА в останньому році своїми вплатами, складаємо нашу щирою подяку.

## ЕКЗЕКУТИВА УКРАЇНСЬКОГО КОНГРЕСОВОГО КОМІТЕТУ АМЕРИКИ

## УКРАЇНСЬКИЙ КОНГРЕСОВИЙ КОМІТЕТ АМЕРИКИ

### Вітас

## УКРАЇНСЬКІ УСТАНОВИ І ОРГАНІЗАЦІЇ ТА УСІХ ГРОМАДЯН І ДЯКУЄ ЗА ЇХНЮ СПІВПРАЦЮ ТА ЩЕДРІ ЖЕРТВЕННІСТЬ

\$ 30. — Мгр Орест і Антоніна Колтунок.  
\$ 25. — Веч. о. Павло Сидаль.  
\$ 20. — Інж. Мирослава Кальба, д-р Сергій Кроток, Корнелі Крушський, Теодор Кульчицький.  
\$ 15. — Інж. Степан Масляк.  
\$ 10. — Петро Химич, Іосиф Цехуш, Богдан Федуняк, Інж. Іванко, мгр Любомир Колтунок, мгр Іван Костюк, Іосиф Мотини, Петро Романішин, Іван Стебельський, мгр Іван Бенжівський, мгр Марія Бенжівська.  
\$ 5. — Стефан Коцюба, проф. Киріло і Стефанія Левченко, Маріян Мареніч.

## Fort Collins:

\$ 10. — Walter Tell.

## Lakewood:

\$ 15. — Борис Оришчак, Любомир Оришчак, Зенон Оришчак.  
\$ 10. — Антоніна Булата.  
\$ 5. — Проф. Степан Оришчак.

## Littleton:

\$ 10. — Ярослав Стецюк.

## STATE CONNECTICUT

Bridgeport: Український Конгресовий Комітет Америки — Відділ \$ 25.00  
"Марієвська Дружина" при Кат. Церкві 15.00  
Союз Українок Америки — 73 Відділ 15.00  
Український Народний Дім СУК "Провидіння" — 71 Відділ 15.00  
УНСоюз — 59 Відділ "Січ" 15.00  
УРСоюз — 30 Відділ — Т-во ім. М. Грушевського 15.00  
Українська Жіноча Організація 15.00  
\$ 15. — Петро Войчук, Ярослав Гура, Роман і Катерина Яковів, Іван Лисий, Микола і Софія Максимчик, Семек Пасицький, Василь Пелешчук, Богдан Сенів, Юрій Сорока, Мирослав Станів, Артим Тимошук, Катерина Зорка, Степан Жук, Василь Ковач.  
\$ 10. — Василь Бабій, Петро і Галина Володимир, Володимир і Марія Волошин, Василь Пал, Матвій Черепенюк, Мирослава Чубата, Анатоль Фалько, Олександр Горюхун, Янін Гріценко, Микола Іванчик, Микола Іванко, Василь і Анна Климук, Костя Котло, Володимир Козачинський, Едвард Киріло, Василь Кузьмо, Василь Микійчак, Василь Максимчик, Василь Масло, Василь Мішук, Осип Пендиківський, Василь Пляксіч, Богдан Романів, Антон Ричальський, Інж. Володимир Шуст, Тарас і Марія Сивинський, Максим Штука, Дмитро Стець, Володимир Суслик, Степан Тарасюк, Володимир Тромба, мгр Стефан Воланський, Володимир Яримович, Дмитро Чернявський.

## Colchester:

УНСоюз — 101 Відділ \$ 15.00  
\$ 15. — Євген Балацький, Стефан Хованець, Михайло Диний, Дмитро Філіп, Іван Гулич, Богдан Качоровський, Петро Качоровський, Володимир Качоровський, Інж. Максим Корчур, Теодор Лазар, Михайло Парашук, Василь Семчишин, Ірена Стаско, Зенон Товпаш.  
\$ 10. — Розалія Хома, Андрій Радницький, Ксеня Радницька, Степан Саворський, Євген Товпаш, Ярослав Товпаш, Іван Зек.

## Hartford:

Український Конгресовий Комітет Америки — Відділ \$ 50.00  
Товариство Святого Імени 25.00  
Сестринство при Церкві св. Михайла 25.00  
Український Народний Дім 25.00  
В-во к. Войків І.УД УНА — Станція 15.00  
Плат — Прият 25.00  
ООЧСУ — 5 Відділ 25.00  
Об'єднання Жінок ОЧСУ 15.00  
СУМА — Осередок 15.00  
Кооператива СУМА 15.00  
Союз Українок Америки — 93 Відділ 15.00  
Союз Українок Америки — 106 Відділ 15.00  
УНСоюз — 12 Відділ 25.00  
УНСоюз — 277 Відділ 15.00  
СУК "Провидіння" — 205 Від ім. Митр. А. Шептицького 15.00  
УНПоміч — 37 Відділ 15.00  
Український Спортивний Клуб 15.00  
\$ 60. — Богдан Кришак (68-72).  
\$ 45. — Михайло Гурен (70, 71 і 72).  
\$ 40. — Стефан і Катря Оприско (72-3), Проїдін і М. Семанів (72-73).  
\$ 35. — Теодор Воднар (70, 71 і 72), Павло Вовницький (70, 71 і 72).  
\$ 30. — Сильвестер Демкович (71-72), д-р Володимир і Ірена Гузд, Ігор і Уляна Гринь (71-72), Надія Гайкович (72-73), Михайло Іванів (71-72), Янін Полігера (72-73), Софія Радко (71-72), Роман Соколовський (71-72), Роман Тесля (71-72), Ярослав Тимчук (72-73), Микола Яворський (71-72).  
\$ 25. — Д-р Михайло і Іванна Яхук, Іван Ковальчак, Інж.

Олександр і Анна Припльк.  
\$ 20. — Андрій Янішевський (72-3), Стефан Шмирю (71-72), Софія Урський (71-72), Микола і Віра Захарієвич.  
\$ 15. — Теодор Балко, Інж. Володимир Балко, Тарас Барабаш, Володимир Барабаш, Олександр Баландюк, Олександр Богданів, Євген Борейко, Володимир Бородець, Петро Борейко, Іван Босак, Василь Бурак, Стефан Чайковський, Іван Чернига, Андрій Чорняк, д-р Теодор Чуй, Емануїл Цох, Інж. Андрій Цох, Василь Цюпка, Богдан Цюпальович, Михайло Дерезицький, Іван Дидин, Іван Дитюк, Василь Дуда, Петро Дутка, Василь Федінич, Богдан і Катря Гадзевич, Петро і Ірина Ганчарик, Михайло Гарасимів, Степан Гарасимів, Петро і Віра Гаврилик, Василь Гаврилик, Осип Гладун, Микола Гласишин, Ярослав Гук, Евстахій Гомотюк, Ярослав Гуменний, Микола Грисен, Василь Грунтовський, Григорій Якимів, Іван Ярши, Антон Яворський, д-р Юрій Сх, Володимир Юзак, Василь Кашур, Ярослав Капів, Павло Кебало, Олександр Кінах, Павло Когут, Степан Когут, Павло Колісний, Олександр і Лева Колісний, Федір Коршеник, д-р Володимир Косар, Лео Коваль, Олександр Коваль, Афанасій Ковальчук, Петро Ковальський, Юрій Ковіно, Михайло Козовик, Павло Крамар, Митрон Крассі, Микола Кравець, Семен Кравець, Василь Крупа, Петро Кучерявий, Василь Курчан, Іван Кулик, Михайло Кулик, Михайло Куртик, Митрон Курілець, Орест Кузьма, Іосиф Кузик, Михайло Латин, Василь Лех, Василь Леушко, Євроніс Логун, Лев М. Любінський, Петро Луцький, Осип Луца, Володимир Луцький, Інж. Ярослав Луцький, Стефан Луцак, Григорій Литус, Володимир Марушак, Тимаш Лукасевич, Григорій Литус, Володимир Марушак, Тимаш Луцький, Ірина Мельник, Іван Матіял, Іван Мельник, Григорій Мельник, Ірина Мельник, Михайло Мельник, Степан Мокрицький, Василь Мокрицький, Антоніна Мокрицька, Стефан Мокрицький, О. Н. Н. Янін і Марія Несторук, Іосиф Охрим (70), Юліан Охрим, Анна Олександрівна, Михайло і Галина Палюк, Ілія Палюк, Михайло Палюк, Степан Палюк, Михайло Піган, Інж. Роман Платон, Володимир і Ольга Платон, Іван Поглід, Ілья Поглід, Микола Полянський, Іван Полотинська, Михайло Пуцько, Іван Ремець, Василь Ревенко, Степан Рогатинський, Любомир Рокунський, Янін Романів, Олександр і Александра Рудницький, Філімон Савенка, Іван і Марія Селеман, Микола Сенцов, Володимир і Стефанія Стасишин, Богдан Стольмах, Іван Сивирський, Олег Сивенський, Петро Шагай, Александр Шендрик, Іван Шкіряк, Михайло Шевчук, Володимир і Кароліна Тесля, д-р Іосиф Телок, Іван Табел, Антон Томек, Софія Туркало, Петро Титур, Леся Васильків (73), Володимир Васильков, Євген Васильчук, Інж. Лавро Веремчук, Ніна, Ольга і Анна Вересюк, Теодор Вітковський, Теодор Зборівський, Митрон Зелез, Гаврило Заско, Іван Заставський, Янін Залц, Іван Завитовський, д-р Мирослав Зелик, Микола Зень, Неці Федеркевич (71).

\$ 10. — Інж. Осип Бандера, Теофіл і Галина Балаандюк, Осип Даниїл, Іван Гарасимів, Андрій Гаврилик, Олександр Гумець, Іван Івашченко, Григорій Янішевський, Петро Кахир, Інж. Володимир Кебуз, Роман і Меліна Кузьма, Теодор Миколайчик, Микола Мушківський, Анатолія Панченко, Михайло Петрицький, Василь Рибак, Григорій Семчишин, Іосиф і Марія Салейчик (71), Іосиф Тарас Сивенський, Роман Сивенський, Олександр Шига, Микола Тара (71), Інж. Юрій і Ольга Жовко, Григорій Янішевський (71).  
\$ 5. — Теодор і Мерлен Ломей.

## New Britain:

Український Народний Союз — 254 Відділ \$ 15.00  
\$ 60. — Василь Тинишин (68-72).  
\$ 15. — Михайло Бабій, Михайло Дикун, Емільян Мельник, Павло Перун, Петро Роман, Стефан Перун, Володимир Глоба.

## New Haven:

В-во к. Войків І.УД — УНА — Центральна \$ 15.00  
Український Конгресовий Комітет Америки — Відділ 25.00  
Українська Кат. Церква св. Архистратига Михаїла 25.00  
Товариство Святого Імени 25.00  
Українська Автокеф. Православна Церква св. Покрови 10.00  
Союз Українок Америки — 66 Відділ 25.00  
Союз Українок Америки — 108 Відділ 20.00  
Український Народний Дім ОБВУА — Відділ 10.00  
В-во к. Войків І.УД — УНА — Станція 15.00  
"Рідна Школа" ім. Митрон. А. Шептицького 15.00  
Українська "Рідна Школа" при Церкві св. Михайла 15.00  
УНСоюз — 54 Відділ 15.00  
УНСоюз — 414 Відділ 25.00  
СУК "Провидіння" — 202 Відділ 25.00  
ООЧСУ — 27 Відділ 10.00  
СУМА — Осередок 15.00  
Плат — Станція 15.00  
\$ 50. — Софія Верезицька, д-р Марія Зореслава Снігурович-Масеушук.  
\$ 30. — Д-р Joannes R. Нупол (71-72), Василь і Ірена Климух (71-72), д-р Іван і Олександр Кизик, Микола і Ніна Сметанюк, Осип Собко (71-72).

\$ 25. — Інж. Богдан і Софія Данко, Роман і Варвара Дюбо, проф. Іван Гутинкевич, Осип і Ростислава Янішчик, Евстахій і Марія Кульчицький, проф. Іван Телок, д-р Ярослав і Лада Туркало, Інж. Ігор і Віра Вальницький.  
\$ 20. — Теодор Кухний.

\$ 15. — Софія Адриянович, Гнат Андрусиний, Богдан і Марія Антонішин, Artur & Slava Bailey, Володимир і Ніна Вереза, мгр Олена Войко, Михайло і Ірина Войко, проф. Юрій Цибрицький, Міра Черня, Осип Червак, Ярослав Чучман, Степан Данів, Василь і Євгенія Добчанські, Михайло і Тетяна Дубецький, Орест Дубно, Михайло Дуда, Микола і Ольга Духовенко, Володимир і Лідія Фіцалович, Степан Фіголь, Григорій і Анна Пив, Михайло Гурський, Роман і Марія Гуків, Карло і Євгенія Гарвей, проф. Володимир Гуків, Михайло і Віра Гусак, Ярослав і Анна Гузан, Іван Гузик, Антон і Катерина Іскат, Осип і Ана Іскат, Микола Яковлевський, Валентин Катречко, Петро Корнісний, Корнелі Креховський, Ярослав Косович, Павло Козак, Євген і Лідія Козюпа, мгр Ярослав Кравчук, Осип і Анна Кузьмо, Степан Кваснюк, Інж. Роман і Ірина Лавровач, Інж. Богдан і Антоніна Лєса, Микола Лєвчук, мгр Лев Лєвчук, д-р Іван і Галина Лєбай, Іван і Іліна Лєбиський, д-р Осип і Іванна Лєбиський, Михайло Лєсенко, Михайло і Осипа Лєсенчик, Василь і Євгенія Лєжницький, Павло Лєжницький, Інж. Євген Лукомський, проф. д-р Теодор Мадьяк, Зенон Мадьяк, Василь і Анна Мельник, Володимир і Осипа Масляк, Лев і Орієн Марків, Ігор Падялюк, проф. Пасло Палюга, Ярослав Понель, Роман і Дуся Понель, Степан і Ольга Посолитка, Галина Рейнгарович, Людвік Рудка, Марія Рудницька, Роман і Марія Романюк, Іван Румак, Степан і Степанія Садівський, Петро Слюсаренко, д-р Михайло Снігурович, Іван і Марія Сова, проф. Василь і Анеля Сивак, Микола Шайдицький, Ярослав і Оксана Шумило, Maxim & Romana Thibodeau, Інж. Мирослав і Надія Троян, Микола Возняк, Осип і Марія Височанський, Інж. Володимир і Уляна Зинич, Інж. Ярослав і Ірена Зинич.

\$ 10. — Андрій Данило, Василь Данило, Любомир Данилович, Василь Гачкевич, Микола Кошак, Веч. о. Мирослав Мишини, Митрон і Христина Мельник, Михайло і Марія Панкевич, Михайло Володимир і Софія Пушкар, Іван і Ольга Стратичук, д-р Олена Томоруг, Іван і Параскевія Витницький.

## New London:

\$ 15. — Данило Богдан Соколовський.

## Northwich:

Український Конгресовий Комітет Америки — Відділ \$ 15.00  
Український Робітничий Союз — 276 Відділ 15.00  
Коліяда Відділ УККА (листа) вплатали:

\$ 25. — Митрон Телюхевич.  
\$ 10. — Юрій Турчак.  
\$ 5. — Михайло Пятницька, Sophie Belanger, Александер Горюхівський, Петро Хома.  
\$ 4. — Григорій Гайдук.  
\$ 3. — Петро Лєгун, Григорій Укарма, Петро Петруніч, Петро Мархонь.  
\$ 2. — Михайло Тривок, Іван Ліщинський.  
\$ 1. — Іван Кривоніс.

## Национальний Даток:

\$ 50. — Митрон Телюхевич.  
\$ 25. — Софія Телюхевич, Юрій Турчак.  
\$ 15. — Петро Хома, Григорій Гайдук, Василь Горюхівський, Александер Горюхівський, Август Гута, Michael Konell, Іван Кривоніс, Петро Лєгун, Петро Мархонь, Петро Петруніч, Михайло Пятницька, Іван Телюхевич, Михайло Тиник, Зина Турчак, Григорій Укарма, Микола Фемяк, Стефан Фемяк, Іван Лєвчик, Катерина Мархонь.  
\$ 10. — Едмунд Гнатюк, Іван Ліщинський, Walter Terep, Микола Горюхівський.

## Riverside:

\$ 15. — Федір Сломовицький.

## Seymour:

\$ 20. — Вол. Пемок, Іван Шуплат.

## Stamford:

УНСоюз — 350 Відділ (В-во св. Архистр. Михаїла) \$ 25.00  
\$ 25. — Тарас Зосак.  
\$ 15. — Тома Філіп, д-р Василь Лєнчик, Michael J. Negurpey, д-р Богдан Сарачинський, Григорій Слобода, Михайло Сидига.  
\$ 10. — Іосиф Дачкевич, Стефан і Ірена Дудра, Роман Романішин.

## Willmar:

Український Конгресовий Комітет Америки — Відділ \$ 25.00  
Український Народний Дім 50.00  
СУМА — Осередок ім. С. Петлюри 25.00  
УНСоюз — 387 Відділ 25.00  
СУК "Провидіння" — 379 Відділ 25.00  
\$ 50. — Мирослав і Марія Ломага.  
\$ 25. — Володимир Ардицький, Дмитро Ходонович, Василь Івах, Михайло Плем.

\$ 15. — Михайло Антошак, Андрій Бабій, Онуфрій Вандас, Андрій Цегельник, Михайло Хома, Митрон Димитрич, Осип Дучицький, Іван Гіль, Володимир Ганницький, Іван Головатий, Василь Головачук, Іван Грєма, Петро Колісний, Гнат Корець, Іван Костів, Амбросій Краковецький, Іван Кульматич, Петро Л

**Delray Beach:**

\$ 25. — Пані В. Стетсевич.

**Fort Lauderdale:**

\$ 10. — Микола Крук.

**Gainesville:**

\$ 7. — Дир. Михайло і Наталя Гіган.

**Hollywood:**

\$ 50. — Василь Гевко.  
\$ 15. — Роман і Лідія Балабан.

**Miami:**

Український Американський Центральний Комітет \$ 25.00  
Союз Українок Америки 17 Відділ ім. Леся Українки 15.00  
Союз Українських Підприємців і Професіоналістів (71-2) 30.00  
\$ 100. — Василь Огнєвич.  
\$ 45. — Степан і Марія Бенгальські (71-72).  
\$ 40. — Степан Ковальчук (71-72).  
\$ 15. — Михайло і Ірена Курман, д-р Юрій А. і Мирослава Тершаковець, Осип Дрозд.  
\$ 10. — Ігор Володимир Чорний, Катерина Радловська.

**No. Miami Beach:**

\$ 25. — Миколі Іванко.

**Miami Beach:**

Український Американський Клуб \$ 25.00  
\$ 25. — Д-р Едвард і Осипа Міхаленко, Микола Ракуш, Павло Серна (70-72).  
\$ 20. — Володимир Трач.  
\$ 15. — Михайло Пилипчук, Іван Е. Трач.

**Seminole:**

\$ 25. — Юрій і Оксана Личковські.

**St. Petersburg:**

\$ 20. — П. Горин.

**STATE IDAHO****Burley:**

\$ 25. — Андрій Філь.

**STATE ILLINOIS****Addison:**

\$ 25. — Мгр Остап Держко.

**Carbondale:**

\$ 15. — Михайло Смальський.

**Charleston:**

Українська Американська Асоціація Університетських Професорів (69-70) 30.00

**Chicago:**

Об'єднання Американсько-Українських Ветеринарих Лікарів в Америці — Центральна \$ 25.00  
В-во св. Андрія при Парохії свв. Володимира і Ольги \$ 45.00  
Союз Українок Америки — 22 Відділ 10.00  
Українське Жіноче Допомогове Товариство 10.00  
Окружний Комітет Відділів УНСОЮЗ 15.00  
УНСОЮЗ — 33 Відділ (Т-во Преса, Богородиці) 20.00  
УНСОЮЗ — 35 Відділ 25.00  
УНСОЮЗ — 106 Відділ (В-во св. Николая) 10.00  
УНСОЮЗ — 114 Відділ (В-во Володимира) 15.00  
УНС — 131 Від. ім. Митрополита А. Шептицького (за роки) 45.00  
УНСОЮЗ — 220 Відділ (В-во свв. Петра і Павла) 25.00  
УНСОЮЗ — 379 Відділ св. Юрія 25.00  
СУК „Провидіння” — 55 Від. Т-во ім. о. м. Шашкевича 25.00  
СУК „Провидіння” — 192 Від. ім. Митр. А. Шептицького 25.00  
ОДВУ — 2 Відділ 10.00  
ОДВУ — 22 Відділ 10.00  
ОДВУ — 3 Відділ, Чикаго Північ (70, 72). 50.00  
ОДВУ — 24 Відділ, Чикаго-Південь. 45.00  
СУМА — Осередок „Крути” 15.00  
СУМА — Осередок ім. Паладишкова 20.00  
ТУСМ — Осередок Діяльності (за роки) 45.00  
Т-во Українських Бібліотекерів Америки (за роки) 30.00  
Товариство Американських Приятелів АВН 25.00  
Українська Гетьманська Організація — 3 Жіночий Відділ 20.00  
Українська Гетьманська Організація — 12 Від. (доплата) 5.00  
Українська Гетьманська Організація — 13 Відділ 15.00  
Українська Шадино-Позичкова С-ка „Пенсіон” 200.00  
Федеральна Кредитова Кооператива „Самопоміч” 500.00

\$ 100. — Микола і Катерина Сенчишак.

\$ 50. — Інж. Степан Куропас (71-72), д-р Степан і Ульяна Павловичі, Євген Перхач (72-73), д-р Олександр Фарон.  
\$ 45. — Дмитро Григорчук (69-71), Роман Мишич (69-71), Ярослав Загородний (69-71).

\$ 30. — Петро Гула (71-72), Григорій Сасно (72-3).  
\$ 25. — Василь Чорний, Теодор Чижбі, Василь Дмитраш, д-р Роман Дюбик, Іван Ковальчук, мгр Іван Козій (73), Ігнат Кутко, Василь і Богдан Мушка (71), Ірена Пашковська, д-р Павло Пундів, д-р Богдан Старух, Микола Занць, Володимир Засадний, Дмитро Новицький, Осип Дакко, Василь Доскожинський, Теодор Нікіт, проф. Василь Івачук.

\$ 20. — Антін Бурдін (71-72), Петро Бучинський (72-73) Юрко Боско, Іван Данилів (72-73), Тарас Дяченко (в сьому річницю смерті мужа Івана Адріановича замість квітів на могилу) Ярослав Дяченко, Марія Гаврилів (72-73), мгр Вронислав і Ольга Гайдук (71-72), Володимир Єнатишин (72-73), д-р Осип Ільків, Дмитро Кравець, Петро Маланчук, Олександр Шкодин (72-73), Петро Турчин (72-73), д-р Микола Тимин, Володимир Галіш, Олександр Шкодин.

\$ 15. — Проф. Павло і Бронислава Вабак, мгр Еміль Васюк, Василь Верко, Микола Волелєв, Степан Бурштинський, Інж. Михайло і Наталя Харів, Олександр Хіч, Петро Хімак, Інж. Микола Ф. Чопівський, Анна Селіньська, Леоїтин Давидович, Михайло Дудич, Григорій Дронь, проф. Іван Фарон (Інж. Василь Гавдіо Ігор Гуженко, Петро Гриняй, Лукіян Личина, проф. Василь Івачук, Євгенія Ярема, Інж. Микола Олександрович, Роман Калімон, дир. Юліан Кавка, Інж. Роман Кецаля, Євген Команишин, Стефанія Костюк, Андрій Козак, Любов Лобачевська, Оксана Лобачевська, Інж. Анатоль Лобачевський, Дмитро Михайлишин, мгр Володимир Нічяй, д-р Кость Олександр, Михайло Ольшанський, Михайло Орлич, Михайло Папушкевич, Нікола Петраш, Іван Петрушак, д-р Володимир Помірко, Іван Попадінець, Роман Проща, мгр Роман В. Припчан, Богдан Радловський, Корній Рєпа, Іван і Люба Рудакевич, Теодор Рибка, д-р Степан Самбірський, Дмитро Сендун, Павло Сеніца, мгр Стефан Сирочак, Володимир Скібіцький, адв. Роман Смик, Микола Стасюк, Орест Шеремета, Олександр Тимчук, „Вечірня Трибуна” — Радіо-програма, Микола Волицький, мгр Орест Казанський, Марія Гордінська, д-р Володимир Ястремський, Я. Д. Коваль, Атанас Козій, Мирослав Семчишин.

\$ 10. — Микола Адамович, проф. Адам Антонович, Петро Бабий, Антін Бакай, Олександр Вардасівський, Іван Вучко, Михайло Церковник (73), Нік. Черевайко, Микола Дембицький, Богдан Деряч, Василь Деркач, Мирослав Диний, Павло і Анна Досидоловські, Інж. Стефан Голий, Дмитро Гулич, Антін Гайдук, Богдан Гайдук, мгр Роман Голос, Михайло Гринчик, Богдан Куцан, Антін Кучер, Миколі Куляс, Іван Козак, Іван Лещини, Кирило Лещин, д-р Григорій і Наталя Лозинські, д-р Юрій Мачук, Роман Мартинюк, Юрій Мазур, Василь Митнянський, Петро Малекін, Павло Павлишин, Юрій Печенко, д-р Володимир Процик, Григорій Прощини, Стефан Протас (70), Стефан Рудий, Микита Семіх, Іван Сіренко, Василь Сітковий, Павло Слободян, Іосиф Смаль (73), Іван Старчак, Григорій Шкода, Тарас Шкода Василь Шуть, Володимир Шкобальський, Михайло Томко, Миса Муга Трос, дир. Ярослав Войнарович, Юрій Вороніцький, Дмитро Вруський, Богдан Вончик, Петро і Єлизавета Зиченко, мгр Володимир Шельовський, Петро Василів, Микола Гальчиншак, Микола Гринчик, Інж. Петро Кулик.

\$ 5. — Інж. Юрій Артюшенко мгр Осип Губчак, Анна Ковальська, Інж. Микола Тичик, John Malus, Михайло Попіль, Іван Смоляк, Василь Махомета, Володимир Олександр, Інж. Антін Кушнірський, Олександр Надзвичай, Стефан Куліш.

\$ 25. — Д-р Юрій і Ірена Горюховіч.  
\$ 15. — Микола Гавришків, д-р Роман Ковальський, Понсиф Рудий, Микола Шалуха, д-р Петро Вигиний.

\$ 10. — Іван Вардасівський, Володимир і Гайдук-Воберський, Ніколай Гаврилів, Катерина Кравчук, Миколі Луцишин, Микола Луговий, Дмитро Михайлишин, Володимир Романяк, Микола Рибка, Петро Соломо, Петро Стефанів.

\$ 250. — Володимир і Гайдук-Воберський (від себе — „за тих, що не вкладають Національного Датку”).

**Cleago:**

\$ 15. — Григорій Новак.

\$ 10. — Дмитро Птихо, Богдан Любачинський.

**Coal City:**

\$ 100. — Д-р Роман Смик.

**Des Plaines:**

\$ 15. — Зенон Стромечський.

**Downs Grove:**

\$ 10. — Миколі Ярославич.

**East Moline:**

\$ 40. — Євген Акулов (71-72).

**Elmwood Park:**

\$ 25. — Д-р Петро і Ірена Попович.  
\$ 15. — Проф. Дмитро Шумей.

**Glenview:**

\$ 15. — Андрій Новицький.

**Granite City:**

\$ 15. — Іван Васильюк.

**Hawthorn Hts:**

\$ 10. — Лев Смолинський.

**Kankakee:**

\$ 100. — Д-р Марія Фішер-Слиж.

**Lockport:**

\$ 50. — Д-р Миколі Іванович.

**Morton Grove:**

\$ 15. — Іван В. Іванчук.

**Oak Lawn:**

\$ 10. — Михайло Тимець.

**Oak Park:**

\$ 25. — Д-р Григорій Шербалюк.

**Palatine:**

ООЧСУ — 31 Відділ (70-72). \$ 45.00  
СУМА — Осередок (69-71). 45.00  
\$ 30. — Миколі Луцук (69-71), Михайло Сорока (69-71).  
\$ 20. — Павло Мазар (71-72).

**Park Ridge:**

\$ 100. — Петро і Левка Паньків.  
\$ 15. — Григорій Куликівський.

**Plano:**

\$ 25. — Д-р Олена і Степан Войтович.

**Springfield:**

\$ 50. — Д-р Василь Заричний.

**Woodstock:**

\$ 10. — Петро Рибарук.

**STATE INDIANA****Bloomington:**

\$ 25. — Д-р Юрій Фединський.  
\$ 15. — Микола і Зеновія Кравчук, д-р Андрій Турчин.

**Fort Wayne:**

\$ 25. — Д-р Олександр Р. Стрільбицький.  
\$ 15. — Зенон і Ада Осичук.

**Gary:**

\$ 20. — Володимир і Ростислава Вровар, Панас Кипиш (72-73).

**Hammond:**

Український Конгресовий Комітет Америки — Відділ \$ 65.00  
Об'єднання Жінок ОЧСУ — Відділ 15.00  
УНСОЮЗ — Відділ 15.00  
\$ 15. — Анастасія Валата, Володимир Грив, Стефан Бяк, Василь Коник, Іван Криса, Ярослав Крук, Василь Кушнір, Микола Луцук, Осип Луцук, Степан Пилипчук, Василь Шевців, Василь Шуя, Іван Усик, Михайло Урято, Іван Юсько, Михайло Ткачук, Стефан Васильовський, Микола Возник, Вєч. о. Володимир Возник, Михайло Залучий, Олександр Залучий, Стефан Залучий.

**Marion:**

\$ 16.70. — Стефан Двоак.

**Perru:**

\$ 20. — Антін Тарадайка.  
\$ 5. — Олена Кайківська.

**STATE IOWA****Mason City:**

\$ 20. — Д-р Михайло Лободяк.

**STATE KANSAS****Kansas City:**

\$ 10. — Антін Кошник.

**STATE KENTUCKY****Bowling Green:**

\$ 25. — Д-р Василь Дробочий.

**Frankfort:**

\$ 15. — Василь і Оксана Мельничин.

**Henderson:**

\$ 100. — Д-р і М-р. В. V. Сymbala.

**Louisville:**

\$ 50. — Д-р Леонід Мостович.  
\$ 10. — Богдан Гурко.  
\$ 5. — Борис Шарий.

**STATE LOUISIANA****Leesville:**

\$ 15. — Іван Богачевський.

**STATE MAINE****Augusta:**

\$ 15. — Д-р Осип П. Сененюк.

**Lewiston:**

\$ 50. — Д-р Юрій Дішко.

**Richmond:**

\$ 10. — Петро Король.

**STATE MARYLAND****Accokeek:**

\$ 25. — Інж. Володимир і Софія Задоренці.

**Adelphi:**

\$ 25. — Д-р Теодор і Міра Залучий.

**Arlington:**

\$ 15. — Євген М. Іванців.

**Baltimore:**

Український Конгресовий Комітет — Відділ \$ 50.00  
Союз Українок Америки — 59 Відділ 15.00  
ОБВУА — Відділ (71-72) 30.00  
Плат — Станиця 15.00  
Українська Студентська Громада 15.00  
ОДВУ — 31 Відділ 15.00  
ООЧСУ — 14 Відділ 15.00  
СУМА — Осередок ім. 1 Листопада 15.00  
УНСОЮЗ — 55 Відділ (В-во св. Михайла) 15.00  
УНСОЮЗ — 290 Відділ (Сестричтво Неп. Зач. Преч. Діви Марії) 15.00  
УНСОЮЗ — 320 Відділ (Вратство Пресв. Тройці) 20.00  
УНСОЮЗ — 337 Відділ ім. Івана Франка 10.00  
СУК „Провидіння” — 66 Відділ (В-во свв. Апостолів Петра і Павла) 15.00  
„Дніпро” — Спортовий Клуб 15.00  
\$ 30. — Іван Радь (72-73), Інж. Осип і Надія Зинкевич (71-72).

\$ 25. — Інж. Аркадій Івасків, д-р Дмитро Кострубик, мгр Мирослав Зобнін.  
\$ 20. — Д-р Андрій і Лідія Лемішкі, Андрій А. Зваруш.  
\$ 15. — Кліментій Вабак, проф. Степан Васараб, Василь Вузько, мгр Андрій Чорнодольський, Володимир Чорнодольський, Андрій Чорний, Інж. Стефан і Оксана Чорний, Адам Шалдин, мгр Павло Фенчак, Зеновій Гой, д-р Гліб Гайок, Інж. Юрій Горобіловський, Стефан Гуженко, Стефан Івашко, Микола Яремко, д-р Микола Когут, Іван Корняк, мгр Іван Корж, Юрій Котик, Михайло Краччик, Теодор Кузьмів, Андрій Лихоліт, Богдан Мачук, Іван Малко, Богдан Мельник, Омелян Мошарський, Інж. Адам Марковський, Степан Палина, Іосиф Поліщук, Степан Поліщук, Степан Поперечний, Теодор Попович, Андрій Радь, Інж. Олександр Ратич, Інж. Богдан Саламаха, Василь Стасюк, Володимир Стельмах, Микола Турян, Василь Верний, Володимир Вілчунський, Богдан Войтович, проф. Петро Войтович, Михайло Захарків, Михайло Зарубайло, Михайло Стельмачук („в пам'ять бл. п. Мамі”).

\$ 10. — Микола Варан, Михайло Хоймшак, Олександр Дуда, Анна Качан, Стріпідон Качмарик, Тома Котик, Стефан Купчик, Вєч. о. шамб. Петро Мельничук, Марія Мельничук, Михайло Ремський, мгр Володимир Романовський, генерал Петро і Ганна Самутин, Богдан Серединський, Стефан

Татчин, Василь Татчин, Михайло Тимок, Роман Вітеяко, Володимир Влахів.  
\$ 5. — Петро Верний.

**Berlin:**

\$ 14. — Василь і Марія Мачук.

**Bladensburg:**

\$ 15. — Інж. Роман Г. і Люба Кинш.

**College Park:**

\$ 25. — Д-р Ярослав і Богданна Галіта.

**Hyattsville:**

\$ 30. — Богдан і Марія Максимчук (71-72).

**Riverdale:**

\$ 10. — Юрій Нестерчук і Дружина.

**Rockville:**

\$ 25. — Walter & Judith Pretka.  
\$ 15. — Інж. Була.

**Silver Spring:**

\$ 25. — Д-р Михайло і Софія Кушнір.  
\$ 15. — Д-р Орест Гаврилюк.

**Takoma Park:**

\$ 15. — Остап Зинюк.

**STATE MASSACHUSETTS****Boston:**

Український Конгресовий Комітет Америки — Відділ \$ 100.00  
Українська Православна Парафія Церкв Христа Царя \$ 15.00  
Союз Українок Америки — 79 Відділ 15.00  
Плат — Станиця 15.00  
УНСОЮЗ — 238 Відділ ім. Полк. С. Коновальця 15.00  
УНСОЮЗ — 307 Відділ 15.00  
УНСОЮЗ — 374 Відділ ім. М. Грушевського 15.00  
УНІОМІЧ — 123 Відділ 15.00  
СУМА — Осередок ім. В. Власа 25.00  
Т-во Українських Інженерів — Відділ 15.00  
\$ 25. — Теодор і Марія Костецькі.  
\$ 20. — Інж. Петро Гринт (71-72), Сергій і Марія Кайко, Захарій Лось (71-72).  
\$ 15. — Володимир Бачинський, Іван Банадига, Володимир Войко, Осип Берншук, Вєч. о. Стефан Чомко, Павло Чехович, Григорій Чорний, Осип Довіка, Григорій Фостун, Стефан Големба, Петро Гетман, Володимир Ганчар, Григорій Гринченко, Конрад Гусак, Інж. Роман Гусак, Осип Юхман, Юрій В. Юрчишин, Теодор Юськів, Інж. Ніколай Калініченко, Євгенія Кавчак, Михайло Кміть, Михайло Лозинський, Василь Мачук, Григорій Мачук, Дмитро Мельник, Василь Митован, Євген Музика, Володимир Михайлів, Інж. Володимир Напурко, Іван Назар, Петро Ніколішин, Осип Павлік, Микола Павлула, Дмитро Пушко, Микола Рогач, д-р Ярослав Рожанковський, Степан Сидячук, Стефан Соголуб, Василь Стебінський, Роман Стецько, Інж. Андрій Стецьк, Микола Турчан, Інж. Володимир Тутка, Марія Гусак, Михайло Возний, Павло Возний, Володимир Зозуля, Василь Ворона, Любомир Шудюк.  
\$ 10. — Мгр Михайло Гайда, Інж. Віктор Ігнатюк, Стефан Машкевич, Петро Мороз, Інж. Богдан Смолинський, Яків Шегрин, Іван Волошук, Володимир Смолинський, Роман Василенко.  
\$ 5. — Михайло Чайківський.

**Cambridge:**

\$ 30. — Осип Шимонович (71-72).

**Canton:**

\$ 30. — Осип Глива (71-72).  
\$ 15. — Михайло Мороз.

**Chelsea:**

\$ 15. — Володимир Паленгерік.

**Dedham:**

\$ 15. — Проф. Матей Мелешко.

**Fall River:**

\$ 15. — Катерина Занруха.

**Hyde Park:**

\$ 15. — Д-р Роман і Наталя Миколасевич.

**Jamaica Plain:**

\$ 25. — Інж. Конрад Гусак, Дмитро Хромик.  
\$ 15. — Володимир Баран, Стефан Микитин, Михайло Волошук, Стефан Кос, Василь Фединшин, Іван Кешпур, Теодор Майчук, Петро Струж.  
\$ 10. — Микола Шербанович, Микола Сухий.

**Ludlow:**

УНСОЮЗ — 253 Відділ, Т-во ім. Івана Франка (71) \$ 15.00

**Mattapan:**

\$ 25. — Данило Вортник.  
\$ 15. — Адв. Анна Чопек.  
\$ 10. — Іосиф Костецький.

**Newton Centre:**

\$ 30. — Д-р Іван М. Вілчунський (71-72).

Waterford: \$40. — Адам і Стефанія Лискевич (71-72). \$10. — Марія Кокот, Богдан і Лада Прокоп, інж. Северин і Марія Злочевські. \$25. — Осип і Анастасія Віловус, Іван і Ірена Лях, Володимир і Оксана Савка, Василь Прийма, Михайло Васкул. \$10. — Д-р Петро і Дарія Конох, інж. Богдан і Ярослава Коосові, інж. Микола і Надія Лаврин, мгр Ірена Пеленська-Паска, інж. Богдан Сторожук, Осип Шулик, Євген Туринський.

Waterford: \$30. — Еміль Лебедович.

STATE MINNESOTA Fergus Falls: \$10. — Д-р Юліан і Мирослава Павлішин.

Hibbing: \$15. — Інж. Дмитро Юрчишин.

Minneapolis: ОДВУ — 32 Відділ \$15.00 ООЧСУ — 19 Відділ 25.00 УНСОЮЗ — 345 Відділ 10.00 СУК — „Провидіння“ — 134 Відділ 25.00 ТУСМ — Осередок (1970-72) 45.00

\$45. — Аліса Давидов (1968-70-71). \$30. — Кирило Чікрай (70-71), Григорій Кузь (71-72), Володимир і Ія Лисович (70-72), Володимир Сас (71-72), д-р Іж. Стефан Тисовський (71-72).

\$25. — Д-р Михайло і Ліда Козак, Н. Н. \$20. — Михайло Чемерис, Петро Яворський, Василь Моця, Вспр. о. Микола Годисний.

\$15. — Іван Артин, Осип Бучек, інж. Анатоль Гносний, Михайло Гук, Володимир Яблонський, д-р Сергій Єрмоленко, інж. Ярослав Карпак, інж. Євген Карпак, Роман Король, Василь Крамарчук, Іван Махталіт, Іван Пригар, Петро Ванаш, Павло Вітрик, Іван Васірик (71).

\$10. — Вл. п. проф. Микола Дербуш, Михайло Гносний, Микола Юрчишин, інж. Валентина Єрмоленко, Вспр. о. Андрій Кіста, інж. Роман Колодицький, Михайло Крипичин (71), Дмитро Мандиш, проф. Василь Пакулик, Глірій Паліж, Константин Солданич, Марія Шолуха, Михайло Вовчик, Максим Амброзій, Дмитро Ленчук.

\$5. — Петро Гайва, Михайло Шановал.

St. Paul: \$25. — Проф. д-р Олександр Грановський. \$15. — Стефан Михайльонка. \$10. — Ігнат Чигрин.

STATE MISSOURI \$15. — Михайло Гаврилюк.

St. Louis: Український Народний Дім (71-72) \$50.00 УНСОЮЗ — 179 Відділ (В-во св. Володимира) 25.00 \$20. — Проф. д-р Зіновія і Марія Храпливі, Петро Лотоцький (71-72), Микола Недільницький (72-3), Михайло Стефанішин (71-72).

\$35. — Стефан Цимбала. \$15. — Микола Садівський. \$10. — Іван Вілик (71), Варвара Хлопак, Текля Сауско, Юрій Стефанішин.

Warrensburg: \$20. — Д-р Василь Гупулик.

STATE MONTANA \$40. — Роман і Анна Жилаві.

STATE NEBRASKA Omaha: Українська Американська Громада \$25.00 УНСОЮЗ — 354 Відділ (Т-во „Згода“) 15.00 УНСОЮЗ — 356 Відділ (Т-во „Карпати“) 15.00

\$45. — Роман Шелевич (71-73). \$25. — Михайло Лобур (71-72). \$15. — Михайло Дукляк, Василь Кулчак, Павло Труш, Дмитро Вітчик, Михайло Воробець, Володимир Столярський (73).

\$10. — Михайло Депа, Вол. Дукляк, Павло Валдишин, Василь Мазурик, Данило Огородник, Михайло Ярош, Іван Костів.

STATE NEVADA Las Vegas: \$15. — Walter Wenger — Eleanor Perkins.

Reno: \$25. — Петро Турчин.

STATE NEW HAMPSHIRE Bedford: \$10. — Микола Шуфліт.

Manchester: \$15. — Михайло Гомуляк (71-72). \$10. — Павло Німеч. \$10. — Олена і Марія Вудак, Михайл і Теофіл Хвостик, Михайло Добрянський, Петро Кухар, Данило Огородник, Олександр Прохорук, Володимир Сердук, Іван Тимчишин.

STATE NEW JERSEY Absecon: \$5. — Павло Лисий.

Bayonne: Український Народний Дім \$25.00 СУК — „Провидіння“ — В-во св. Івана Христителя 15.00 ООЧСУ — 16 Відділ 15.00

\$15. — А. Вушкований, Василь Фесю, Михайло Голубець, Дмитро Липовий, Вспр. о. Євген Новичий, Мйрон Сірий, Нік Шинка.

Bergenfield: \$40. — Д-р Роман Дражньовський (71-72).

Bloomfield: \$30. — Іванна Джус. \$25. — Д-р Богдан Шабунчик. \$10. — Ольга Дадичок.

Boonton: \$15. — Микола Семанішин. \$10. — Дарія Павлавіська.

Boyd Brook: \$15. — Галина Добуш, Григорій Добуш. \$5. — Маруся і Олександр Ковпак.

Camden: \$25. — Микола Рудницький мол. \$15. — Мгр Іван В. Бодранч, Михайло Чатирка. \$10. — Лідія Калашник, Петро Кріл, Нікола Лялюк, Орест Лазор, Юрій Палічук, Стефан Панасюк, Микола Ричук, Михайло Ромах, інж. Микола Ромах, Степан Соловій. \$5. — Михайло Словінський.

Carteret: СУК — „Провидіння“ — 74 Відділ \$15.00 ООЧСУ — 9 Відділ 25.00

\$15. — Теодор Дреботий, Володимир Дитинчик, Іван Глушчик, Михайло Гадюк, Мирослав Гудак, Василь Матлаж, Іван Петришин, Іван Турко, Омелья Граб. \$10. — Михайло Головачук, Стефан Грицишин, Микола Кухта, Богдан Припада, Михайло Подубинський. \$5. — Іван Клебан.

Cedar Grove: \$15. — Василь Кучкуда, Пелагія Кучкуда.

Clark Township: \$10. — Степан Капа.

Clifton: \$30. — Христина Блаженко. \$25. — Юрій Янчикевич. \$20. — Мгр Степан і Ольга Домарацькі, Михайло Макачук, Василь Васів.

\$15. — Марія Блаженко, Олена Вобляк, Степан Вобляк, Петро Головачук, ред. Петро Ямник, Константин Кузьменко, Богдан і Ева Люзник, Василь Марушак, Теодор Москаль, Степан Погора, проф. Іван Рудакевич, Олександр Строчий, д-р Богдана Свистун, Володимир Новацький.

\$10. — Ярослав Везушко, Іван Вуртик, Франко Мартин, Михайло Падко, Мирослав Площанський, Олена Площанська, Юстина Ратушня, Микола Тарнавський, Антін Ваньо, Франк Вірстук, мгр Василь Воронка. \$5. — Михайло Ученюк.

Clark: \$20. — Тимотей Гарасим. \$15. — Василь Дмитришин.

Colonia: \$15. — Ярослав Сосик.

Cranbury: \$15. — Михайло П. Отрок.

Cranford: \$30. — Д-р Інж. Петро Гряцак (71-72). \$20. — Іван Кобасович. \$10. — Орест Загайкевич.

Delair: \$20. — Петро Капуба (71-72).

Dover: \$15. — М. Поточняк.

Edison: \$50. — Ростислав Ратич (71-72). \$25. — Олег і д-р Іванна Ратич. \$20. — Михайло Слободян. \$15. — Ганна Ратич, Любомир Ратич.

Elizabeth: Центральний Комітет Українських Національних Організацій в Елізабеті — Відділ УНКА \$25.00

Союз Українок Америки — 45 Відділ ім. С. Русової 15.00 Пласт — Станція (71-72) 20.00 УНСОЮЗ — 3 Відділ — „Запорожська Січ“ 15.00

УНСОЮЗ — 85 Відділ — В-во св. Володимира 10.00 УНСОЮЗ — 234 Відділ — Т-во „Запорожська Січ“ 15.00

СУК — „Провидіння“ — 72 Відділ 10.00 ОУА — „Самомоміч“ — Відділ 15.00

УНСОЮЗ — 142 Відділ В-во св. Архстр. Михайла Український Народний Дім 25.00

Союз Українок Америки — 24 Відділ „Дочки України“ 10.00 Організація Оборони Лемківщини — 4 Відділ 15.00

\$50. — Д-р Роман і Ольга Граби, Михайло і Анна Іванців, Степан Карваш (71-72). \$30. — Роман і Анна Слободян. \$25. — Михайло Суховерський, інж. Мйрон Пінковський.

\$20. — Володимир і Розалія Войчук, Іван і Ева Іванчик, Володимир і Павліна Макара. \$15. — Іван Воднар, Михайло і Марія Хитра, Петро і Анна Гад, Вспр. о. Іосиф Федорик, Василь Федорик, Михайло Федорчик, Михайло Гринишак, Лев і Ярослава Гусак, Павло Гіла, Юрій Янусь, Галина Магмет-Король, Іван Подільчук, Іван Полянський, Михайло Ватрялик.

\$10. — Теодор Федун, Михайло Голубець, Меланія Кривуцька, Петро Кукиця, Микола Купчак, Роман Олішак, Андрій Смит, Петро Шталабок, Роман Согор (71), Михайло Коваль.

Farmingdale: \$15. — Стефан Яцик.

Fair Lawn: \$10. — Богдан Калатаєв.

Flemington: \$10. — Федор Михайло.

Freehold: \$20. — Василь Катрич, Омелья Різник, Іван Різник, Іван Ведмідь. \$10. — Гліб Науменко. \$5. — Іван Пятковський.

Fort Lee: \$25. — Ольга і Осип Бора.

Garfield: \$15. — Іван Влих, Михайло Косаревич, Василь Косаревич, Микола Савчин, Микола Струк. \$10. — Василь Владацький, Василь Шипш. \$5. — Константин Воковець.

Hackettstown: \$15. — Шагалюк.

No. Haledon: \$15. — Петро Королишин.

Haabrouck Hgte: \$15. — Дарія Семенен.

Highland Park: \$25. — Дмитро Демедюк.

Hillside: \$25. — Михайло і Мирослава Чайківські. \$15. — Сем. Чорномаз, Михайло Янінський, Ігор Кухта, Микола Кизима, Теодозія Пришлик, Франко Шатинський, Григорій Шипикульський. \$10. — Микола Шах.

Hoboken: \$50. — Семен Мельник.

Irvington: \$30. — Володимир і Софія Вороник (73), Іван Іленоский (71-72), Галія Клим (71-72), Богдан Мак (71-72).

\$25. — Микола і Кароліна Войко, Осип і Ірена Голинські, мгр Адам і Марія Гординос, д-р Лілія і Стефанія Каралініна, д-р Юрій Каралініна, Іван і Стефанія Лукив, Покоронне Вуоро Лівані, Лівані Мйрон, Михайло Миськів, Богдан і Марія Робах, Вспр. о. Петро Сагайдачний, мгр Олександр і Ольга Смаль, Володимир Васічко, Василь і Зеновія Воробець, інж. Роман Загайкевич, Мирослав Роговський.

\$20. — Іван і Теодора Кульчицькі, М. Кузичин, Володимир Псув, Вспр. о. протопастер Артем і Пані Олександра Селепіна. \$15. — Степан і Катерина Болнар, Богдан Вратах, Євген і Катерина Вратах, Всеволод Будий, Василь Цап, проф. Теодор Цар, Євген Хмилевський, Нестор Холновський, Ігор Хома, Василь Хмелера, Теодор Чік, Мирослав Дереш, Анна Дубок, Василь Дубас, інж. Тарак і Марія Дурбак, Євген Фецула, Стефан Герула, Іван Генсюр, Володимир і Ольга Гнатик, Костя Гречак, Юрій Іванків, Роман Іваніло, Ярослав Івасечко, Василь і Наталія Єрега, інж. Любомир Калінич, Марія Співань-Канюка, Микола Кітвас, д-р Юрій Кононіа, Іван Копей, Роман Копчак, Марія Корніло, Іван Котляр Володимир, Ірина Ковальська, Микола Козюла, Петро Козира, Нестор Краєвський, Любова Колеска, Осип Криса, Дмитро Кулик, Степан Курняк, Екстазія Кузан, Юрій Кислевський, Антон Лазірко, Михайло Левенеч, Михайло Любінський, Теодор Луцишин, Василь Мадженич, Орест Мостовий, Людвиг Мгаль, Федір Налівак, Олександр Налора, Іван Ніпот, Богдан Охоцький, Ярослав і Марія Олінич, Володимир і Антоніна Олінич, Лілія Онисевич, Микола Паладицький, Дмитро і Наталія Парубчак, Василь і Софія Палак, Анатоль Пітто, Юрій Пітто, Євгенія Плєскачівська, Стефан Получ, Микола Попович, д-р Петро Постолок, Володимир Потєжний, Борис Проць, Зенон Пуглар, Ольга і Марія Плєксидя, Володимир Роговський, Любомир Рудницький, Антон Сенишин, Микола Серніва, Андрій Стержак, Мирослав Солчаняк, Мирослав Шкільний, Тимотей Школар, Володимир Шпірка, Василь і Стефанія Ткач, Олександр Третяк, Антін Тимкевич, д-р Дмитро і Анна Тікл, Михайло Вішатицький, Антін Вус, Михайло Зародний, Ігор Зайц, Михайло Заверуха, Іван Завісляк, Любомира і Андрій Лалічак, Андрій і Євгенія Ратич.

\$10. — Юліан Варанюк, Володимир Верезюк, Юстина Вортник, Євген Вренч, Мйрон Бурак, Теодор Цюняк, Василь Дідоха, Іван Дубас, Дмитро і Катерина Федік, Андрій Гіур, Осип Ганяк, Франко Гозанчик, Стефан Гук, Стефан Юрак, Аркадій Філюк, Степан Кочержук, Степан Коноба, Володимир Король, Тарас Кашен, Микола Крестовицький, Іосиф Краєвський, Василь Кузик, Оля Марія, Теодор Марушак, Тарас Матулінець, Микола Пелішак, Ігор Сікала, Михайло Стожко, Микола Шаревич, Василь Шеремета, Іван Вахлавський, Стефан Закарарюк, Володимир Закарарюк.

\$5. — Василь Василь, Михайло Цюк, Леон Герман, В. Головатий, Микола Кузан, Андрій Шопя.

Jersey City: Український Народний Союз — Центральна \$2,000.00

Український Народний Дім 25.00 Сестрицтво Непор. Зачаття Пресв. Діви Марії 10.00 Союз Українок Америки — 71 Відділ 25.00

„Рідна Школа“ — Товариство 10.00 Пласт — Станція 25.00 ОУА — „Самомоміч“ — Відділ 25.00 ООЧСУ — 12 Відділ 25.00 СУМА — Осередок 25.00

УНСОЮЗ — 25 Відділ „Свобода“ 15.00 УНСОЮЗ — 70 Відділ („Український Прогрес. Клуб“) 25.00

УНСОЮЗ — 170 Відділ — „Українська Січ“ 25.00 УНСОЮЗ — 270 Відділ — (В-во св. Івана Христителя) 25.00

УНСОЮЗ — 275 Відділ (Т-во „Дарівщини“) 10.00 СУК — „Провидіння“ — 167 Відділ (В-во св. Михайла) 25.00

СУК — „Провидіння“ — 169 Відділ 15.00 \$100. — Володимир Сохан (72-73), Роман Волчук. \$50. — Ред. Антін Драган, Андрій Мазур, Michael D. Warhol.

\$30. — Петро Палка (70-72). \$25. — Микола Горинський, д-р Євген Котик, Михайло Пиличак, Покоронне Вуоро: д-р-и Рославський — Ковальчик, Леонард Єзені.

\$20. — Степан Чуйко (71-72), Микола Дзядів, Юрій і Христина Ференцич, Іван і Ярослава Лученко, Микол Маляк, Петро Пичук, Stella Руал, Іван Вацковят, Іван Ванцовят.

\$15. — Марта Вацниська, д-р Ігор Вацниський, Тимко Войко, Володимир і Галина Вілик, Григорій Вура, Іван Цюлко, Дмитро Дидик, Петро Дидикор, Василь Гела, Михайло Гайдук, Василь Гаврилюк, Іосиф Гузь, Ярослав Іваніцький, Іван Яно, Юрій Колодін, інж. Стефан Краєвський, Петро Левко, Степан Миколишин, д-р Іван Новаківський, Стефан і Ольга Островські, Іван Озоровський, Петро Побігун, Павло Пришник, Клавдія Салюк, Михайло Стефанішин, Григорій Ступка, інж. Іван Шабельський, Микола і Параскевія Шеремета, Лілія Шевчук, Іван Дмитро Шпак, Тимотей Штомпіль, Антін Шубак, Лілія Шуплик, Іосиф Телешський, Марія і Наталія Титла, Ярослав Вацки, Іван Вішка, Дмитро Вох, Степан Заріччій, Лев Зіман, Михайло Жук, Марія К. Стецюк, Теодор Гіль, Олександр Влагітка, Ірена Влагітка, Марія Савчак, Євгенія Рубчак-Сизен.

\$10. — Василь Войко, Н. Н., Василь Вридун, сотник Олекса і Юлія Демченко, Юрій Дубецький, Степан Гріца, Євген Гарасимчук, Теодор Кахнич, Володимир Карий, Іван Кланко, Франц Колодін, інж. Іван Кравчук, інж. Володимир і Надія Кух, Дмитро Калиновський, Григорій Лоснович, Стефан Максимчук, Младер Млінович, Степан Микитюк, Іван Петрівський, Микола і Марія Петришин, Олена Смотров, Микола Швед, Михайло Вігдор, Євгенія Куфта, Ольга Краєвська, Олена Смотров, Стефан Курлик, Алле Minissale.

\$5. — Адам Тизко і Ольга Тизко. \$5. — Проф. Евстазія Яніновський, Микола Капуба, Катерина Магура, Микола Попович, Андрій Шеліга, Роман Данута, Павло Фуга, Марія Гиншак, Михайло Пилип.

Laurence Harbor: \$5. — Петро Ханевич.

Linden: \$25. — Михайло Вербилий. \$15. — Ярослав Закаляк, Михайло Кухта, Микола Шубак.

\$10. — Василь Головинський, Василь Палуца, Евстазія Равриш. \$5. — Іосиф Забала.

Livingston: \$15. — Петро Вуняк, Олексій Данчук, Іван Галій (71), д-р Микола Мірчук, Василь і Оксана Мізь, бл. п. мгр Михайло Почтар, Маріан Волучик.

Manville: УНСОЮЗ — 349 Відділ (Т-во ім. Тараса Шевченка) \$25.00

\$25. — Михайло Габер. \$15. — Василь Войко, Андрій Фецинець, Дмитро Федорців, Іосиф Грушецький, Петро Яцук, Юрко Яніновський, Іосиф Кікта, Юрко Крайчик, Олександр Полагіцький, Микита Станінич, Михайло Захарко. \$10. — Стефанія Гаврилюк, Вспр. о. Макара Михайлів.

Maplewood: \$25. — Володимир і Хресті Баранецькі, інж. Ярослав і Надія Вігун, Андрій Кевбидя, д-р Богдан Олесницький, мгр Ярослав Рак, інж. Микола Семанішин, д-р Юрій і д-р Люба Стефаніські.

\$20. — Інж. Дамян Кордуба. \$15. — Нестор Васияк, Микола Борис, Юрій Даць, Володимир Данилюк, Петро Дябога, Степан Лівницький, Андрій Яцишин, Ярослав і Іванна Яворські, Василь Лемєга, Володимир М. Левіцький, Василь і Галина Матіш, Методій Медюх (71), Володимир і Неоніла Пелєх, д-р Роман Ричок, Кайка Семанішин, Петро Семенюк (71), Роман і Дарія Столярчук, інж. Ярослав і Олександра Ткач, проф. Ігор і Марія Зєлик, інж. Е. В. Змий, д-р Микола Чирівський. \$10. — Василь і Галина Пелєхаті, Катерина Якубовська.

Mays Landing: \$25. — Інж. Роман Левницький.

Metuchen: \$20. — Ярослав Гусар.

Middlesex: \$15. — Семен Маццола. \$10. — Денис Стахів.

Millstone: \$15. — Любомир Гидь, Станіслав Свіченко.

Millburn: \$25. — Зенон В. Шепарович.

Millville: \$25. — Вспр. о. Микола і Софія Старук. \$5. — Вспр. о. М. Угорчак.

Montclair: \$15. — М. Велєднюк.

Morris Plains: \$15. — Д-р Євген Федоренко.

Murray Hill: \$25. — Володимир і Люба Клячко.

Newark-Irvington: Український Американський Громадянський Клуб \$25.00

Хор Церкві св. Івана Христителя (70-72) 45.00 Хор „Святий Зилі“ 15.00

Окружна Рада Союзу Українок Америки (71-72) 30.00 Союз Українок Америки — 28 Відділ 15.00

Об'єднання б. Воїнк Українців Америки 25.00 Український Американський Ветеранів 15.00 Т-во б. Воїнк УПА Відділ 15.00

Ветеранів б. Воїнк І УД-УНА (71) 15.00 УСТ „Чорноморська Січ“ 15.00

„Рідна Школа“ — Відділ 25.00 ОУА „Самомоміч“ — Відділ 25.00

Організація Оборони Лемківщини — 5 Відділ 15.00 ООЧСУ — 1 Відділ 15.00

ло Гарматія, Василь і Богуслава Гнатів, д-р Ігор і Лідія Гуря, Ярослав Яворський, д-р Роман Кравчук, ада Іван Романішин, Андрій Стецишин, д-р Микола і Олександра Терлецькі. \$20. — Степан і Дарія Окренкий (71-72), Стефанія Стеція (71-72).

\$15. — Андрій Андріюк, Дмитро Вобеляк, Коанстантин Воднарчук, д-р Петро Богданський, Петро Цап, проф. Михайло Ціпка, Василь Цюріпті, Євген і Марія Цібик, Юрій Храчевич, Антін і Ірина Феденішин, Петро Фризюк, д-р Теодор Гелем, Максим і Марія Гладилончик, Василь Гнатів, д-р Лев Голинський, Іван Іванчук, В. Я. Ірина Качмарська, Павло Колісник, Роман Кочержук, Юліан Кріл, Ярослав Леєвський, Євген Мадьків, Василь і Стефанія Манько, Михайло Матіш, Андрій Мишко, Орис Панчук, д-р Стефан і Ольга Парубчак, Орест Пітто, Іван Пуцак, Микола Прядка, Теодор Рибець, Володимир Салабун, ред. Зенон і Ярослава Снілик, Михайло Стуй, Петро Шпірка, Іван Тарнавський, Володимир Терешук, Василь Утринчук, Володимир Василь, інж. Василь Василь, Богдан Загайкевич, інж. Юхим Харченко, Василь Сосієв.

\$10. — Іван Атаманюк, Денис Бедарський, Іван Бурла, Марта М. Цібик, Іван Димитрак, Іван Догаля, Марія Ференц, Петро Гудовський, Василь Іванючок, Остап і Лідія Кузик, Дмитро Клянок, Теофіл Клебан, Юліан Королевич, Антін Краєвський, Софія Кришталівська, Іван і Ольга Кутній, Глірій Мандій, Ярослав Петрух, Роман Пей, Андрій і Лідія Рогольські, Богдан Турчак, д-р Ярослав Тиховський, д-р Микола Зайцев.

\$5. — Інж. Євген і Стефанія Бедрій, Степан Гавішак, Стефан Гріци, Микола Ляшук, д-р Семен Магалис, Юрій Дзюбенко.

New Brunswick: Союз Українок Америки — 65 Відділ (70-72) \$40.00

УНСОЮЗ — 353 Відділ — „Запорожська Січ“ 15.00 Український Руб. Союз — 195 Від. Т-во ім. Т. Шевченка 15.00

ООЧСУ — 33 Відділ 25.00 \$25. — Інж. Павло Грабович, інж. Богдан Котис. \$20. — Василь Мінч, Вспр. о. кріл. Василь Татчак.

\$15. — Михайло Вілєс, Василь Вілєнський, Марія і Тереса Богда, д-р Богдан Цимбалістий, В. Чорний, Олександр Галелюк, Мйрон і Марія Гатала, Мйрон Грамляк, Володимир Грон, Михайло Гуцул, Я. С. Олександр Якубович, Олександр Яворський, Василь Кеє, Володимир Котловський, Ярослав Паливода, Софія Котис, Павло Лабінський, Франко Литвинський, Михайло Луцик, Стефан Мельничук, Ярослав Паславський, Петро Папроцький, Павло Попія, д-р Богдан Ракочий, Павло Савка, Роман Старожитник, Северин Старожитник, проф. д-р Володимир Стойко, інж. Богдан Тарнавський, Михайло Вітик, Ю. Вєзонів.

\$10. — Євгенія Цісик. \$5. — Вспр. о. Павло Фалько, Н. Павлов, Вспр. о. Михайло Земляченко.

New Providence: \$25. — Інж. Володимир Воловодюк.

North Stelton: \$15. — Володимир Ціпка.

North Haledon: \$5. — Філіп Медик.

Nutley: \$15. — Ірена Біляк-Праматоров, Марія Стефанія, д-р Михайло Стефанія, д-р Ігнор Пасічницький, Олександр Серський.

\$10. — Інж. Осип Цікало.

North Bergen: \$10. — Микола Романів.

Orange: \$15. — Нестор Олесницький.

Parsippany: \$25. — Д-р Вячеслав Цетенко, Михайло Мостовий. \$10. — Антін Кульчицький. \$5. — Петро і Катерина Царук.

Passaic: Український Конгресовий Комітет Америки — Відділ \$45.00

Українська Центральна 15.00 Союз Українок Америки — 18 Відділ 15.00 Союз Українок Америки — 70 Відділ 15.00

Пласт — Станція 30.00 ОУА — „Самомоміч“ — Від

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| <b>Somerville:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |          |
| \$ 25. — Д-р Іван Гипак.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |          |
| \$ 20. — Богдан Гидь, Василь і Парасковія Матієв, Олександр і Варвара Міценко.                                                                                                                                                                                                                                                                |          |
| \$ 15. — Богдан Ляндійт, Михайло Лисий, Дмитро Рохман.                                                                                                                                                                                                                                                                                        |          |
| \$ 10. — Йосип Геречка, Іван Плат, Андрій Пушк.                                                                                                                                                                                                                                                                                               |          |
| <b>South Bound Brook:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |          |
| Українська Православна Ліга США                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | \$ 45.00 |
| Враство св. Андрія Первозванного                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | \$ 15.00 |
| \$ 15. — Експ. Митрополит Мстислав.                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |          |
| \$ 10. — Іск. Анатоль Гончарів.                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |          |
| <b>So. Orange:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |          |
| \$ 55. — Володимир і Лідія Гладік (за роки), Роман Мандрук (71-73).                                                                                                                                                                                                                                                                           |          |
| \$ 25. — Д-р Осип і м-р Софія Андрушук, д-р Любомир і Оксана Кузьмак, інж. Омелян і Марія Смішневич.                                                                                                                                                                                                                                          |          |
| \$ 20. — Іск. Роман і Люба Галбей.                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |          |
| \$ 15. — Орест Цянка, Михайло Шавала, Зіновій Терлецький.                                                                                                                                                                                                                                                                                     |          |
| <b>So. Plainfield:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |          |
| \$ 15. — Анна Вілецька.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |          |
| <b>Trenton:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |          |
| Український Конгресовий Комітет Америки — Відділ                                                                                                                                                                                                                                                                                              | \$ 15.00 |
| Союз Українок Америки — 11 Відділ ім. Книгині Ольги                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 10.00    |
| Плат — Станція                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 20.00    |
| ОУА — „Самомошч“ — Відділ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 25.00    |
| ОУЧСУ — 18 Відділ ім. Ольги Васаря                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 15.00    |
| СУМА — Осередок (71-72)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 30.00    |
| УНСоюз — 245 Відділ ім. В. Хмельницького                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 15.00    |
| УНСоюз — 116 Відділ — Т-во „Вільні Козаки“                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 15.00    |
| „Самомошч“ — Фед. Кред. Кооператива                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 25.00    |
| \$ 45 Д-р Теодозій Крупа (69-71).                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |          |
| \$ 30. — Михайло і Анастасія Дюбас (71-72), М. Третьак.                                                                                                                                                                                                                                                                                       |          |
| \$ 25. — Богдан і Ольга Дубик, д-р Юрій і Наталя Дубик, Зенон Федоренко, Іван і Ольга Галик, Веч. о. Володимир Грабеш.                                                                                                                                                                                                                        |          |
| \$ 20. — Степан Гуцман (71-72), Павліна Скремента.                                                                                                                                                                                                                                                                                            |          |
| \$ 15. — Іван Дума, Іван Федик, Андрій і Юлія Галайдида, Микола і Євдокія Головач, Марія Гуль, Іван і Ольга Кльоц, Микола Колодін, Михайло Кузів, Володимир Маркович, Люба Мриголюк, інж. Мирон Осадка, Іван і Анна Панчичини, Олександр Плишук, Степан і Марія Саган, Ярослав Семкович, Михайло Сірий, Василь Сидор, Микола і Розалія Шалак. |          |
| \$ 10. — Григорій Гуцман, Іван Горбаніч, Галина Костюк, м-р Іван Р. Костюк, Степан Кухлевський, Павліна Левіцька, Онуфрій Мізюк, Сильвестер Петруняк, проф. Павло і Олена Сиротюк, Степан Шилкевич.                                                                                                                                           |          |
| <b>Union:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |          |
| \$ 30. — Марія Герус (71-72).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |          |
| \$ 25. — Павло Бабак.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |          |
| \$ 15. — Василь Цинайко, Степан Челяк, Павло Гут, Роман Кухта, Іван і Анна Настюк, Іван Островка.                                                                                                                                                                                                                                             |          |
| \$ 10. — Otto Wenke.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |          |
| <b>Union City:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |          |
| \$ 30. — Василь Жуковець (71-72).                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |          |
| <b>Upper Montclair:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |          |
| \$ 20. — Іванка Коць.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |          |
| <b>Vineland:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |          |
| \$ 25. — Д-р Іван і Марія Галій.                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |          |
| \$ 15. — Д-р Іван Куйдик, Володимир і Анна Захар.                                                                                                                                                                                                                                                                                             |          |
| <b>Wallington:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |          |
| \$ 20. — Стефан Мартинюк.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |          |
| \$ 15. — Володимир Познаківський.                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |          |
| \$ 10. — Іван Горбач, Зенон Познаківський.                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |          |
| <b>Wayne:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |          |
| \$ 20. — Edw. Rokisky.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |          |
| \$ 15. — Василь Полюк.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |          |
| <b>Washington:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |          |
| \$ 6. — Николай Лыков.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |          |
| <b>Weehauken:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |          |
| \$ 40. — Д-р Йосиф Любчик.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |          |
| <b>Whitpany:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |          |
| ОУЧСУ — 47 Відділ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | \$ 15.00 |
| \$ 60. — Ярослав Марусин (70-73).                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |          |
| \$ 30. — Ред. Василь Пасичник (71-72).                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |          |
| \$ 25. — Петро і Мілія Вох.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |          |
| \$ 20. — Василь Гвоздзь (72-73), інж. Зенон Онуфрік.                                                                                                                                                                                                                                                                                          |          |
| \$ 15. — Антін Вілянич, Софія Онуфрік.                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |          |
| <b>Wildwood Crest:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |          |
| \$ 15. — Домінік Кришталович, д-р Роман Саловач.                                                                                                                                                                                                                                                                                              |          |
| <b>Williamstown:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |          |
| СУК — „Провидіння“ — 174 Відділ                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | \$ 15.00 |
| ОУЧСУ — 4 Відділ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 15.00    |
| \$ 25. — Іван Лобів.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |          |
| <b>Woodbine:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |          |
| \$ 25. — William & Katherine Panchesine.                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |          |
| \$ 40. — Д-р Йосиф Любчик.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |          |
| <b>West Orange:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |          |
| \$ 25. — Володимир і Ольга Дармохвал.                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |          |
| \$ 10. — Роман Спільник.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |          |
| <b>STATE NEW YORK</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |          |
| <b>Allegany:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |          |
| \$ 10. — Проф. д-р Богдан С. і Віра Томків.                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |          |
| <b>Amsterdam:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |          |
| Апостолство Молитви                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | \$ 10.00 |
| Сестрицтво Прес. Діви Марії при Церкві св. Миколая                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 15.00    |
| Враство св. Отця Миколая                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 10.00    |
| Український Американський Горожанський Клуб                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 25.00    |
| ОУЧСУ — 15 Відділ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 25.00    |
| Об'єднання Жінок ОУЧСУ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 15.00    |
| УНСоюз — 213 Відділ — Т-во ім. І. Франка                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 25.00    |
| СУК — „Провидіння“ — 213 Відділ                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 15.00    |
| \$ 20. — Іван Фурда.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |          |
| \$ 15. — Роман Бабала, панна Тетяна Чучман, Ярослав і Євгенія Дуляк, Теодор Федаш, Семен Гнатівський, Василь Гнатівський, Василь Яримичин, Микола Юрчук, Семен Когут, Мирон Криушук, Петро Мажак, Михайло Могіла, Дмитро Олійник, Осип Пашак, Мирон Сидерський, Кость Стефанів, Володимир Варшона.                                            |          |
| \$ 10. — Мирон і Лідія Базар, Василь і Ольга Гуцуловські, Веч. о. Лев Липицький, Михайло Мельничук, Іван Пастернак, Дмитро Римакур, Василь Селедць, Василь і Марія Труфін.                                                                                                                                                                    |          |
| \$ 5. — Микола Андруховський, Михайло Бабак, Клавдія Федорчук, Стефан Гребінак, Юрій Гриняй, Василь Михайлюк, Василь Порець, Олександр Пристай, Іван Семчук, Павло Войківський, Іван Желєско.                                                                                                                                                 |          |
| <b>Auburn:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |          |
| УНСоюз — 38 Відділ — Т-во Отця Миколая                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | \$ 20.00 |
| Організація Оборони Лемківщини — Відділ                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 30.00    |
| УНСоюз — 283 Відділ, Український Народний Дім „Запорожська Січ“                                                                                                                                                                                                                                                                               | 25.00    |
| \$ 35. — Григорій Ковальчик.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |          |
| \$ 25. — Costom Cleaners & Tailors, інж. Лев Соснович.                                                                                                                                                                                                                                                                                        |          |
| \$ 20. — Іван Німець.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |          |
| \$ 15. — Константин Кузьмин, Михайло Пичак, Стефан Ротко.                                                                                                                                                                                                                                                                                     |          |
| \$ 15. — Михайло Дрошак, Василь Федорчук, Михайло Фета, Григорій Гавришук, Стефан Гусак, Іван Латанішні, Роман Лемчик, Іван Тороус.                                                                                                                                                                                                           |          |
| \$ 13. — Ярослав Сокирик.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |          |
| \$ 12. — Василь Троцюк, Іван Весоловський.                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |          |
| \$ 10. — Володимир Березинський, Василь Федоринський, Іван Гладуш, Дмитро Голік, Павло Гринко, Зенон Калінінський, Михайло Латанішні, Микола Митник, Іван Наутольський, Степан Найдя, Еміль Соснович, Василь Спін, Rev. John Squier.                                                                                                          |          |
| \$ 7. — Василь Чекавський.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |          |
| \$ 5. — Григорій Балащук, Емільян Віліньський, Антін Царевич, Михайло Ділай, Григорій Галавач, Василь П. Гіла, Микола Голік, Антін Ярема, Стефан Куно, Іван Кузія, Іван Лакота, Володимир Ракуч, Дмитро Васильків.                                                                                                                            |          |
| <b>Babylon:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |          |
| УНСоюз — 433 Відділ — ім. Івана Мазепи (69-71)                                                                                                                                                                                                                                                                                                | \$ 30.00 |
| \$ 10. — Катерина Пастухів.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |          |
| <b>Bayside:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |          |
| \$ 30. — В. Р. Гнатковський (71-72)                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |          |
| \$ 15. — Стефан Чучман.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |          |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| <b>Binghamton:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |          |
| Український Конгресовий Комітет Америки — Відділ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | \$ 25.00 |
| Союз Українок Америки — 9 Відділ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 10.00    |
| Хор Української Католицької Церкви                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 15.00    |
| ОУЧСУ — Відділ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 15.00    |
| Українське Лікарське Т-во (Центр. Відділ Н. Н. Страту)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 25.00    |
| \$ 25. — Д-р Любомир Виліт, інж. Віталій В. Галіч, д-р Веселод С. Кісфас, д-р Володимир і Меліна Кокоруд, інж. Любомир Зобів.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |          |
| \$ 15. — Стефанія Чебаня, Йосиф Демчук, Василь і Ірена Іванюк, інж. Зенон Іванюк, Дмитро Келмий, Остап Король, інж. Григорій Мельник, Михайло Мельник, Орест Мельник, Богдан Павловський, Іван Ронко, Василь Сметанюк (71), Євген Злеб, Ігор Злеб.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |          |
| \$ 10. — Проф. Володимир Феданько, Антін Феданько, Дмитро Яремчук, Дмитро Юрко, Іван Корчизський, Михайло Кречко, Іван Мороз, Павло Опальний, Володимир Шембель, Петро Шинько, Стефанія Сичук, Іван Тух, Михайло Захарів, Дмитро Зенко, Іван Кречко.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |          |
| \$ 5. — Михайло Фіско, м-р Василь Гринч.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |          |
| <b>Bolton Landing:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |          |
| \$ 25. — Стефан Хомих.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |          |
| <b>Brarwood:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |          |
| \$ 20. — Д-р Константин Кебало.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |          |
| \$ 15. — Марія Андрушків.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |          |
| <b>Buffalo:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |          |
| Товариство за Патріархат УКЦеркви — Відділ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | \$ 15.00 |
| Союз Українок Америки — 49 Відділ ім. О. Васаря                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 15.00    |
| В-во 6. Воляки і УД-УНА — Відділ (71-72).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 30.00    |
| Український Народний Дім „Дніпро“                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 25.00    |
| Український Народний Дім — Блекрак                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 25.00    |
| Плат — Станція (72-73)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 30.00    |
| Хор — „Вурлак“ (71-72)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 35.00    |
| Укр. Рок. Союз — 64 Відділ (Т-во ім. Т. Шевченка)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 10.00    |
| СУК — „Провидіння“ 159 Від. св. Константина і св. Ольги                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 15.00    |
| Товариство „Гуцульщина“ ім. О. Добуша                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 15.00    |
| ОУЧСУ — 22 Відділ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 25.00    |
| Об'єднання Жінок ОУЧСУ — Відділ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 15.00    |
| СУМА — Осередок                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 25.00    |
| Українське Лікарське Т-во — Відділ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 35.00    |
| Товариство Українських Інженерів — Відділ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 20.00    |
| \$ 100. — Іван і Марія Ісало.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |          |
| \$ 50. — Д-р Ігнатій і Єриха Метіль.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |          |
| \$ 30. — Василь і Оля Бейгер (71-72), Михайло Данилюк (71-72), інж. Євген Олексій (72-73), д-р Володимир Пасичник.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |          |
| \$ 25. — Адв. Андрій Дячук, Федір і Емма Ісало, Михайло і Лідія Лисак, д-р Теодор Небожук, д-р Богдана Салабан, д-р Вагін Савчин, д-р Євген і Неоніла Стецькі, д-р Роман Топольницький.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |          |
| \$ 20. — Д-р Богдан Гарасим, Ярослав Гулик, інж. Михайло Пікас, Михайло Проценко (71-72), Юрій Войчак.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |          |
| \$ 15. — Д. В. Дмитро Варанчик, інж. Микола Баричкин, Зенон Ведиарський, Богдан Бейгер, Петро Венізія, проф. Олександр і Оксана Бережницькі, Михайло і Надія Блендоні, Андрій Бульба, Петро Вутрин, Ігор Чоло, Іван Черногоорез, Рєман і Люба Цюлько, Володимир Данилюк, Петро Дарічук, Джек Дай, Володимир Демків, Михайло і Теодозія Демутат, Зенон Депутат, Дмитро Дячичин, д-р Семен Дорощак, Микола Довбін, д-р Микола Драган, Іван Дроздовський, Степан Душенко, Василь і Анна Федорак, Степан Горбанюк, Степан Грегук, Осип Ганішак, Степан Гарасим, м-р Іван Гасаріюк, Богдан і Ольга Горбачук, Іван і Марія Горбачук, Дмитро Ільківський, Веч. о. шамбелан д-р Павло Іваків, Дмитро Яремко, Андрій Якубовський, Богдан і Оля Юрків, Михайло Юрків, Тимко Юрків, Іван Катмарик, Андрій Кілюк, м-р Анатолій Кобир, Михайло Коцак, Іван Коман, Юліан Конотопський, Роман Конотопський, Юрій Король, Йосип Коростівський, д-р Веселод Коритник, Юліан Роман Косовський, Петро Коваль, Петро Ковалік, Василь Ковалік, Іван Краєць, Степан Козар, „Оркестра“, Омелян Кульчизкий, Арт. Зіна Кузняк, Стів Лестітук, д-р Михайло Лоза, Євген і Євгенія Луковські, Дмитро Мадзька, Василь і Анна Мадзька, Іван Маланчук, Михайло Мандій, д-р Степан Мандзік, Кіндрат Манько, Володимир Мартинюк, Ігор Матух, д-р Степан Молодцев, м-р Марія Морозевич, д-р Іван Мосійчук, Володимир Михайлюк, Михайло Мисасків, Тадей і Марія Мисасків, Михайло і Любомира Мисків, д-р Олександр Недзівський, Петро і Ірена Остапчук, Микита Остапчук, Михайло Паньків, Іларія Папуга, д-р Володимир Пасіка, Стефан Пасіка, Володимир Пасішні, Григорій Пікас, Ярослав Пішак, Дмитро Пітулай, Степан Попадюк, Петро Поточний, д-р Теодор П. Плавак, Василь і Катря Пристайко, Магдаліна Пригула, Вроніслав і Наталя Прус, м-р Петро Пуцак, Василь Раїца, Григорій Рокуч, д-р Михайло Сякевич, інж. Михайло і Оксана Салдін, Мирон і Марія Сєнін, Зенон Сєнін, Василь Сєрдух, Микола Сєробала, інж. Іван Слободян, Василь Сметанко, Louis Sokolovskiy, Василь Смолинський, Гаврило Соснович, Михайло Сташків, Олег і Слава Стобуненко, Василь і Марія Сивельський, Василь і Марія Шарван, Олександра Школьнік, Василь Тривак, Ігнатій і Катря Васильківські, Андрій Войчак, Роман і Ірина Войчак, Іван Вороник, Данило і Дарія Завадські, Онуфрій Зеліньський, Михайло і Катерина Значко, Микола Макогін. |          |
| \$ 14. — Іск. Василь Пошиско.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |          |
| \$ 10. — Степан і Степанія Войко, Василь Войко, Ілля і Текля Вула, Мирон Вурій, Еміль і Ольга Вурія, Стефан Хоми, Зенон Дергак, Осип Доліньський, інж. Михайло Душенко, інж. Корнелію Люба, Роман Федик, Іван Гайдук, Стефан Гладуш, Іван Голубут, Михайло Губчик, Іван Ткач, Володимир Камат, Володимир Карчик, Михайло Кладочний, Осип Кочут, Григорій Костів, Михайло Курлак, Василь Левіцький, Іван Лівак, Олександр Лівак, м-р Богдан Малинчик, Еміль Марк, Михайло Мохнач, Богдан і Катря Мороз, Ігор і Христі Мороз, Василь і Маргарета Михайлюк, Федір Небор, Мирон Нестерук, Олександр Новицький, Данило Паламарчук, Стефан і Марія Паньків, Ярослава Петрівська, Андрій Петришин, Йосиф і Ева Піццук, Іван Сало, Степан Стабик, Григорій Святківський, д-р Степан і Катря Шиньків, Юрій Шербак, Петро Теліцький, Володимир Тиховський, Григорій Воробей, проф. Осип Залеський, Осип Жукевич.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |          |
| \$ 5. — Іван Андрюк, Микола Дзямба, Лев і Ева Федьків, Юлія Фурлет, Степан Машталір, сотник Іван Панченко, Павло Пєхачик, Володимир Войтович, Степан Залеський, Михайло Сташків, Анна Коваль.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |          |
| <b>Central Islip:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |          |
| \$ 25. — Д-р Роман Керницький.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |          |
| \$ 15. — Д-р Роман Мороз.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |          |
| <b>Sheektowaga:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |          |
| \$ 10. — Семен Нечипорук.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |          |
| <b>Cohoes:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |          |
| Український Американський Горожанський Клуб                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | \$ 25.00 |
| СУК — „Провидіння“ — 28 Відділ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 15.00    |
| \$ 25. — Ярослав і Зеновія Влас.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |          |
| \$ 20. — Михайло Сташків.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |          |
| \$ 10. — Юлія Вачинський, Михайло Грепак, Петро Гуреш, Стефан Гарабач, Михайло Кухар, Григорій Кушнір, Роман Матюк, інж. Олег Омєдніський, Остап Поповський, Михайло А. Сосяк.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |          |
| \$ 10. — Григорій Каута, Григорій Ковальчук, Михайло Крушельницький, Іван Мандро.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |          |
| \$ 5. — Іван Вилина.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |          |
| <b>Corona:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |          |
| \$ 15. — Miss Mary E. Pressey.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |          |
| <b>Danvers:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |          |
| \$ 50. — Андрій і Марія Педа.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |          |
| <b>Douglaston:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |          |
| \$ 15. — Іван Новик.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |          |
| <b>East Meadow:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |          |
| \$ 15. — Михайло Баран, Василь Захарів, Володимир, Захарів.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |          |
| \$ 10. — Михайло Петрига.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |          |
| <b>Ellenville:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |          |
| \$ 20. — Іван Тесля.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |          |
| <b>Elmhurst:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |          |
| \$ 30. — Володимир Кузік (72-73).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |          |
| \$ 25. — М-р Євген Лозинський.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |          |
| \$ 20. — Іск. Роман і д-р Марія Кобрицькі.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |          |
| \$ 15. — Михайло і Ольга Коцька, Юлія Скафарик.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |          |
| \$ 10. — Михайло Повер, проф. Мирон Заліський.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |          |
| <b>Elmira:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |          |
| \$ 20. — Петро Дюрянин.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |          |
| \$ 15. — Петро Климовський.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |          |
| <b>Elmira Heights:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |          |
| Український Американський Національний Клуб (71-2)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | \$ 50.00 |
| \$ 25. — Н. Н.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |          |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|
| <b>Elmira:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |          |
| Український Робітничий Союз — 181 Відділ „Дніпро“                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | \$ 10.00 |
| \$ 45. — Василь і Авраам Лепан.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |          |
| \$ 25. — Іван і Стефанія Кришчак, Володар і Марта Лиско, м-р Юліан Рєвал, ред. Іван Рєвал-Рудницький.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |          |
| \$ 20.50. — Василь Новаковський.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |          |
| \$ 20. — Олександр Воробей.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |          |
| \$ 15. — Ярослав і Катря Червонык, Євген Лудак, Вафросіа Силєко.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |          |
| \$ 10. — Стефан Тимків.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |          |
| <b>Forest Hills:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |          |
| \$ 25. — Д-р Неоніла Пелехович-Гайворонська.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |          |
| \$ 20. — Д-р Василь і Теодора Федорія.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |          |
| \$ 15. — Іларіо і Марія Демчук, Василь Сосяк, Антін Вачинський.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |          |
| \$ 10. — Михайло Дутко (1970).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |          |
| <b>Hastings on Hudson:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |          |
| Український Американський Клуб                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | \$ 25.00 |
| \$ 15. — Николай Антошкин, Николай Фосі, Григорій Мурин, Іван Пасичак, Андрій Вох.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |          |
| <b>Hempstead:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |          |
| Український Конгресовий Комітет Америки — Відділ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | \$ 25.00 |
| УНСоюз — 337 Відділ — „Запорожська Січ“                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 15.00    |
| ОДБУ — 38 Відділ ім. Ольги Васаря                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 15.00    |
| ОУЧСУ — 42 Відділ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 15.00    |
| Плат — Станція (1971)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 15.00    |
| СУК — „Провидіння“ — 65 Відділ (70-71)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 30.00    |
| \$ 30. — Юрій Соляк (70-72).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |          |
| \$ 45. — Веч. о. Євліян Шараневич (71-73).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |          |
| \$ 30. — Петро Вейдерський (71-72), Євліян Шараневич (71-72).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |          |
| \$ 20. — Петро Кавчик, Іван Плетеневський (71-72), Петро Шиньківський (71), Іван Кушнік (71).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |          |
| \$ 15. — Василь Герула, Юлія Гурал, Степан Котаніський, Андрій Котаніський, Ярослав Котаніський, Стефан Кушнік, Микола Курчак, Іван Лоточний, Василь Матус, Мирон Митро, Василь Пашот, Іван Пашот, Luis I. Sines (71), Мирон Кобиланський, Михайло Саганій (71), Володимир Столярчук (71), Олег Стобуненко (71).                                                                                                                                                       |          |
| \$ 10. — Володимир Літєло, Григорій Пайда, Анатолій Старіцький, Михайло Шерба, Орест Дашків (71), Іван Гайдя (71).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |          |
| \$ 5. — Василь Пекар, Михайло Вох, Степан Баран (71), Теодор Варяк (71).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |          |
| <b>Herkimer:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |          |
| \$ 15. — Роман Романяк, Дмитро Зеграй.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |          |
| \$ 10. — Антін Гренчичин.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |          |
| \$ 5. — Матвій Полтіло.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |          |
| <b>Holts:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |          |
| \$ 15. — Максим Олійник.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |          |
| \$ 10. — Іван Гурік.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |          |
| <b>Howard Beach:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |          |
| \$ 10. — Стефан Данилевич.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |          |
| <b>Johnson City:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |          |
| \$ 15. — Петро Добрянський.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |          |
| \$ 10. — Тадей Вацук.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |          |
| <b>Kerhonkson:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |          |
| \$ 25. — Д-р Володимир Квас.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |          |
| \$ 15. — Андрій Лєска, Веч. о. І. Мак.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |          |
| \$ 10. — Юрій Ганкевич, Марко Юрків, Зен. і Ольга Савчук.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |          |
| <b>Lake George:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |          |
| \$ 10. — Л. Завадович.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |          |
| <b>Levittown:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |          |
| \$ 20. — Проф. Степан Марусевич і Дружина.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |          |
| <b>Masarequa:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |          |
| \$ 45. — Володимир Віль.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |          |
| \$ 10. — Ярослав Віль.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |          |
| <b>Massapequa:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |          |
| \$ 10. — Петро Карпів.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |          |
| \$ 5. — Іван Кмита.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |          |
| <b>Mastic:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |          |
| \$ 20. — Микола і Аліса Андреаді.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |          |
| <b>Napach:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |          |
| \$ 15. — Полк. Петро Содола-Зіліньський.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |          |
| <b>Neponsit:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |          |
| \$ 15. — Д-р Роман Дзядя.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |          |
| <b>Newburg:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |          |
| \$ 25. — Петро Підгородський.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |          |
| <b>New City:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |          |
| \$ 45. — Д-р Василь Лучків (69-71).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |          |
| <b>New Hyde Park:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |          |
| \$ 10. — Михайло і Марія Турко.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |          |
| <b>New Paltz:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |          |
| \$ 30. — Стефан Орловський.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |          |
| <b>Niagara Falls:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |          |
| \$ 20. — Іск. Зенон і Надія Гадзевич.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |          |
| <b>Old Westbury:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |          |
| \$ 25. — Д-р Борис З. Кришчак.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |          |
| \$ 20. — Марія Форестина.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |          |
| <b>Olean:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |          |
| \$ 25. — М-р Іван Сєробач.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |          |
| \$ 20. — Марія Кружницька (71-72), Григорій Романків (71-72).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |          |
| <b>Pine Bush:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |          |
| \$ 25. — Д-р Юрій Андрійко.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |          |
| <b>Roughneck:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |          |
| \$ 15. — Д-р Богдан М. Майд, Paul Redwell.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |          |
| \$ 10. — Павло Кузьмін (72), д-р Володимир Лєска.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |          |
| <b>Rochester:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |          |
| Український Конгресовий Комітет Америки — Відділ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | \$ 50.00 |
| Українська Православна Парафія св. Покрови                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 15.00    |
| Українська Кат. Парохія, Богоявленська Господнього Союзу Українок Америки — 46 Відділ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 25.00    |
| Союз Українок Америки — 47 Відділ ім. Л. Українки                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 15.00    |
| ОДБУА — Відділ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 10.00    |
| Товариство Сприяння УНРади                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 10.00    |
| „Рідна Школа“ ім. Т. Шевченка                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 15.00    |
| Плат — Станція                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 15.00    |
| ОДБУ — 20 Відділ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 15.00    |
| ОУЧСУ — 25 Відділ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 15.00    |
| Об'єднання Жінок ОУЧСУ — Відділ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 15.00    |
| СУМА — Осередок                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 15.00    |
| Дім Українського Визвольного Фронту                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 15.00    |
| Організація Оборони Лемківщини — 17 Відділ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 25.00    |
| ОУА — „Самомошч“ — Відділ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 15.00    |
| Український Клуб — Захід                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 25.00    |
| Український Американський Клуб                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 15.00    |
| Український Допомоговий Осередок (70-72)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 30.00    |
| Українська Кредитова Спільнота                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 25.00    |
| УНСоюз — св. Йосифа (72-73)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 15.00    |
| УНСоюз — 387 Відділ — „Запорожська Січ“ (73)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 25.00    |
| СУК — „Провидіння“ — 225 Відділ (71-72)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 15.00    |
| Українська Народна Поміч — 46 Відділ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 10.00    |
| Т-во Української Студентської Молоді ім. Миколовського                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 10.00    |
| \$ 180. — Володимир Ільницький (за роки)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |          |
| \$ 80. — Михайло Вілосіт (71-72), Іван Болдар (71-72), д-р Євген Цегельський (71-72), Василь Габриєла, Степан Гриняк (71-72), Андрій Ярим (72-73), д-р Дмитро і Пані Калітні, Іван Кірчак (72-73), Тарас і Марія Калінінські (72-73), Василь Іванів (72-73), Веч. о. Михайло Кудачович (72-73), Микола Ляляк (72-73), Дмитро і Анна Рудий (72-73), Микола Тимків (71-72).                                                                                              |          |
| \$ 25. — Мирон і Уліана Вабюк, д-р Стефан і Пані Чорній, Андрій Чорнобіл, д-р Богдан і Тамара Гуран, Зенон і Осипа Гуран, Павло Морріс, Михайло Сіла, д-р Іван Кіндрат, Анастол і Слава Коба, Михайло і Марія Крижанівські, Євген Кулик, Богдан Ляляк, д-р Володимир і Віра Мотіла, Михайло Озарук (71), Ярема і Лєся Павловська, Лєся Печак, проф. Володимир Пилишнюк, Микола і Оксана Шевич, інж. Любомир і Люба Шиньків, Остап і Ліда Захарів, д-р Юліан Заліський. |          |
| \$ 20. — Стефан Чолч (1971-72), м-р Василь Дідомік.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |          |

## ПІД СОНЦЕМ БРАЗИЛІЙСЬКИМ

(Закінчення з стор. 2-ої)

ме варилася обід — рибку юш-ку з різними коріннями. Трос дітей увічалося між гостями, прохачами милостині, а найменше індіанткою перешкоджало матері в праці наситити амазоніанських груді.

— Як воно називається? — спитав я по-португальськи.

— Це не охрищене, — була відповідь.

— А інші дітки?

— Теж ще не охрищені, будемо християни всіх разом.

Тяжко було зрозуміти, як ідентифікувати індіанця у родині. Хотів була почати ономастичні дослідження, але на це вже не стало часу. Провідник валив до прощання й відходу. Ми прощалися з амазонськими примітивними й ще довго з чорна махалими руками всієї родини, що стояла на березі острова.

Почався амазонський відворот. Іншими каналами й протоками привезено нас назад до ресторану. Тут нас почастили різними видами амазонської риби, смачно приправленою маніокою й іншими місцевими присмаками. Ми після того ми завантажувалися на корабель, що поїз нас назад на Чорну річку.

Замість до Манасу ми попливали спершу на гірло річки, щоб добачити, як вона вливається в головне русло

Амазонки. Цікаво було оглядатися, як чорна вода мішається з жовтою, як бореться за збереження кольорової ідентичності, плыве „симбіотично“, але по якомусь часі мішається, в бігом ріки зрачає свій основний колір і остаточно приймає колір білості води. Широке море Амазонки похлюнуло притоку, тільки тут і там чорна хвиля показується й зникає, підлаючись якійсь і кількісній перевазі — асиміляції.

Під захід сонця — унікальний своєю екзотичністю кольористикою, ми плавали в Манасу. „Великий день“ амазонської ескалади кінчався. Ми поверталися до привітання Манасу видавався великим модерним містом.

У своїй кімнаті в готелі я вилучив охолоджувач (за великий контраст цілоденної спеки й підліткової холодної) й бритвицею прорізав навхрест пухирці від укусу комара: для забезпечення проти маларії треба було „спустити кров“, бо я не мав протималарійних застриків.

Другого дня я відлетів з Манасу на південь і через Каранас, Міамі дістався до Торонто.

## „Небесна поляна“ в Каліфорнії

„Пусту мене мамо до тибору, до сонця до волі, до простору...“, слова старої пісні, сьогодні це дуже актуальні. Мені здається, що тиждень в природі, на свіжому повітрі, без телефону, телевізії, радіо, бейсболу, вулиць, крамниць, це найкращий спосіб самозбереження. І цей один тиждень, в якому молодь ізольована від мужиків впливів, під керівництвом добрих провідників, може зробити більше для виховання української душі, як цілий рік академії.

Ідея і чин — ось з чим почала каліфорнійська Пластова Станція; тобто без грошей. Треба признати, що кожного року пластовий табір в Каліфорнії — успішно зорганізований. Такі деталі як нічліг, прохорчування, порядки — переведені професійно.

Табір „Небесна Поляна“ пологий у чудових каліфорнійських горах, серед лісів, над потоком. Пряміччя в порівнянні до наших забутих європейських таборів — локсусове! Однією із важливих проблем у зв'язку з влаштуванням табору була очевидна проблема фінансова. Кошти винайму оселі були дещо „понад гроши“ Пласту-Прийняту. Та й це було розв'язане не тільки мудро, але й економічно. Частину табору відпущено за оплатою гостям, що в той же час мали нагоду хоча здалека пригадати свою молодість.

Пластовий табір в Лос Анджелесі відбувається кожного року завдяки жертвенності батьків і прихильників. Вся обслуга: виховники, медична опіка, кухарі це — громадяни, які віддали свій час і енергію тільки на те, ри — не менше всьому і не щоб наші діти і молодь могли бути разом і пережити цей час серед рідної атмосфери, навчаючись в о г о.

Провідники табору старалися поєднати ідеї Пласту з ідеями теперішньої молоді, що принесло успіх, бо за мовою пластуни: „Табір був дуже добрий“.

Кухню ведуть звичайно мами, тати (доктори, інженери ну і „посполити“). Так було і цього року. Кухня була знаменита по обидвох сторонах „барикад“, не тільки тому, що нікого не болів живот, але й тому, що і пластуни і гості хвалили! А це рідко буває.

Після кожної веселої і різноманітної ватри, тоді коли для пластуни починається „нічна тиша“, для гостей починаються „поправини“ ватменів різноманітні... (З осядцями і напінками відповідними до осядців, чи інших морських бестій).

Табір „Небесна Поляна“ з рівночасно з'їздом громадських провідників, як теж бринджистів, шахістів, ну і в кутику під галуззям смереки — покеристів. Будучи в таборі „Небесна Поляна“, не одні проблеми національного характеру можна поладити, не одну пігулку від лікаря задурно витягнути (... свій до свого по своє!) Гости звичайно на вакаціях нічого не роблять, сплять, дискутують і мало дять.

Чи не варто було б нам каліфорнійцям подумати над створенням оселі подібної до Союзу, або українського села в горах для відпочинку. Ми всі можемо мати по кусничку землі, і на це можемо собі дозволити. ... Робіть, я приду на готове!...

Зеновія Осадца

## Світлий пам'яті інж. Романа Баранського

Св. п. інж. Роман Баранський народився в Америці в Нортгемптоні, Пенсильванії 26 листопада 1910 року. У цій місцевості батько його був парохом, його мати, дочка о. Ст. Онискевича, маючи тоді 19 літ дуже тужила за Рідним Краєм, за батьками та хатою і це спричинило, що кілька літ пізніше, після приходу на світ другої дитини, дочки Софії, батьки Покійного виїхалися на 6 місячну відпустку до Краю, але за кілька місяців вибухла I світова війна і родина Баранських мусила залишитися в Галичині. Тут св. п. Роман почав свої навчання, відтак поступив до польської (іншої не було) гімназії в Жовків. Його батько о. Омелян після закінчення Першої світової війни, вступив як військовий капелан до Української Галицької Армії і перебував з нею цілу воєнну кампанію. Хворів на поворотний тиф, який послабив серце так, що в десять літ пізніше помер наго на розрив серця на 45-му році життя. Смерть батька мала незвичайний вплив на дальші форми характеру і психіки тоді ще гімназійного учня. Він чув, що на його плече впав неспівмірний тягар моральної і матеріальної опіки над громадою чотирьох неповнолітніх дітей і повдовілою матір'ю. Виховання у високопатріотичній атмосфері дому свого діда о. Степана Онискевича, відомого заступника інтересів своїх парафії перед польськими властями, (з якими говорив виключно українською мовою) і після на проїзді 17 літ до Австрійського Парламенту та в домі свого батька, який побудовами в своїй парафії пегельні, молочарні, дитячого садочка під опікою СС. Йосафата (славна процесія дітей з малими корутвами і іконами, якої ніде не було), незвичайного організатора сільського хору, з яким о. Омелян об'їздив довкола села повіту і з якого то хору рекрутувалися співачки до хору Котка, молодий Роман включався в організоване суспільне життя ставши членом тайного Пласту в середній школі, і описав став членом технічного Товариства „Основа“, та інших студентських організацій. На деякий час він був на студії до Бельгії (Лювен), а кінчив їх (структуральну інженерію) у львівській Політехнічній безпосередньо перед совєтською інвазією в 1939 році. В студійних роках тримав стислий контакт з родиною, яку незвичайно любив і уважав себе, немов за голову роду Баранських.

На еміграції включився зразу в суспільну працю співпрацюючи активно над організацією професійного Українського Інженерського Товариства, в якому був діяльним довгі роки поки Пласт, за його стараннями, не закупив дому для Пласту, і створив Пластову Фундацію якої головою і невідомим господарем був покійний Роман. Його ентузіазмові і послідовності та терпеливості а при тому знешенні всяких протівств з джентельменським спокоєм і без плекання в серці ненависти чи навіть нехоти до опонентів Станція Ньюйорська завдячує в першу чергу Пластовому Діму в такому локсусовому відді в якому залишив він його іншому провідові.

Життя його було повне і рухливе. Він не забував за найменші дрібнички і будучи Крайовим діловим Пласту-Прийняту, він не вагався прислужитися там, де це не лежало б до Пласту, але з огляду на обставини було переоречено, щоб тільки зберегти добре ім'я Пласту, який був для нього другою родиною і суттю його останніх двох десятих літ життя. Під час першої окупації

Мабуть, своїм чесним життям, готовістю допомогти другим, любов'ю до людського роду і світу взагалі, здобув собі ласку у Всеомученого Бога, бо відійшов вправді ненадібно і передчасно, але з почуттям чесно сповненого національного і родинного обов'язку.

Більшевиками Галичини, покійний Роман залишився на місці з огляду на родинні обов'язки. Після відвороту ворога і повороту з еміграції найближчої родини, св.п. Роман Баранський в 1942 р. одружився з Лідкою Форестіною, з якою і їхніми двома дітьми Любомиром і Христинкою виїхали згодом на скитальщину.

Залишив у глибокому жалю не лише найближчу родину: дружину, доньку, зятя, внука, сестру братів із їхніми дітьми вуйка, тети та близьких кузенів з родинами, але й дальших рідних, свояків. Пластову родину і цілу українську спільноту.

О.С.

**ЧЛЕНСЬКА ПОЛІЦІЯ АРЕШТУВАЛА ПРОВІДНИКА** крайово-правої організації „Батьківщина й Воля“, яка, на думку поліції, з відповідальною за велике число актів терору та саботажу, здійснених протягом останніх кількох місяців. Поліція арештувала генерального секретаря цієї організації Роберта Тіеме та 10 низових членів. „Батьківщина й Воля“ була організована три роки тому, невдовзі після вибору марксиста Сальвадора Альєнде на пост президента країни. Ця організація заявила, що саме вона 29-го червня ц. р. організувала невідале протиурядове повстання. Тоді малий військовий відділ старався захопити владу в свої руки, але лояльні до уряду військові частини протягом кількох годин придушили це повстання.

**КОМІСІЯ УВАН ДЛЯ ВИВЧЕННЯ СПАДЩИНИ В. ВИННИЧЕНКА** з глибоким смутком висловлює свій жал і привід смерті



**ОЛЕКСАНДРА ПЕТРОВИЧА РІШАЯ**

що стався 9-го серпня 1973 р. в Лос Анджелес, Каліф.

Покійний був уповноваженим Винниченківської Комісії на Округу Лос Анджелес, постійним членом жертводавцем у Фонді видання свідань Винниченка, жертводавцем на наукову діяльність УВАН, довідником життя композитора М. Леонтовича, та основоположником Фонду композитора при УВАН.

Відійшов від нас прикладний громадський діяч українського визвольного руху не з дорозуміння часу, відданий патріот. Залишив цінний спадок (над спадщиною О. Бузаківський), „За гратами ГПУ-НКВД“ і багато інших праць.

ВІЧНА ПОМУ ПАМ'ЯТІ!



З невимовним болем ділимося суїною втратою з Рідними, Приятелями і Знайомими, що 17-го серпня 1973 року в Торонто, Канада, упокоївся в Бозі на 81-му році життя, прихильник Найдорожчої МАТУСІ, БАБУСІ і СЕСТРА

**бл. п. ФРАНЦІШКА з КРАВЧУКІВ ЮРКЕВИЧ**

Покійна народилася в Чорткові, пов. Тернопіль. До Канади прибула в 1961 році.

ПОХОРОН відбудеться 20-го серпня 1973 р. з церквою св. Миколая при Квін вул., при спільній участі чотирьох священиків на кладовищі Преспект в Торонто, Канада.

Прибій важким смутком і горем:

доньки: ІРИНА з чоловіком мгр. ВОЛОДИМИРОМ ВІЛЮВСОМ і сином ЮРКОМ ОЛЕГІ з чоловіком ІРОСЛАВОМ ГЕМБАТКОМ і донькою БОЖЕНОЮ ІМАТІНКОЮ

сестри: СТЕФА і СТАСА з родинами в Україні брати: ПОСІП КРАВЧУК з родиною в Канаді ІРОСЛАВ КРАВЧУК з родиною в Чехо-Словаччині

Батьку і дівчату Родину в Америці, Канаді і в Україні.

ВІЧНА ЇМ ПАМ'ЯТІ!

Замість квітів на свіжу могилу на чужій землі, Родина просить базисно складати пожертви на Фонд Блаженішого Кпр ПОСІПА І-го в Укр. Кредитовій (Спільноті) в Рочестері. Адреса: Rochester Ukrainian Federal Credit Union, 831 Joseph Ave., Rochester, N.Y. 14621.

**В ПЕРШУ РІЧНИЦЮ СМЕРТІ** нашого Незабутнього **МУЖА, БАТЬКА І ДІДУСЯ** **Б.П. ПІД. АРХІТЕКТА**

**Олександр Пенжаського** буде відправлена **ЗАУПОКІННА СЛУЖБА БОЖА З ПАНАХИДОЮ**

дня 1 вересня 1973 р., о год. 8-й рано в Парафі СВ. ВОЛОДИМИРА І ОЛЬГИ (Собор св. Володимира, 2238 Кортез, Чикаго) про що повідомляє Рідних і Знайомих дружина ІРИНА з Родиною

Замість квітів на свіжу могилу **б.п. СТЕПАНА СПРИНСЬКОГО** складила 30.00 доларів на Наукове Товариство ім. Шевченка.

Достойний Родни Покійника, висловлюю мого глибоке співчуття. Д-р Богдан ГАРБОВСЬКИЙ

## ПОДЯКА

Організаційний Комітет XXIV-ої Зустрічі Українців Канади і ЗСА, яка відбулася в днях 28 і 29 липня 1973 р. на Оселі СУМА в Елленвіллі, Н. Й. і проходила під гаслом „Свобода Народом, Свобода Людині“ відзначаючи 30-ту річницю АВН — почувається до обов'язку одним шляхом зложити сердечну подяку: всім учасникам Зустрічі, що своєю присутністю, співпрацею до масовості імпрези, представниками Центральних і льокальних організацій, керівникам мистецьких одиниць, ансамблям, оркестрі „Ватурин“, мистцям-рецитаторам, солістам і всім особам, що спричинилися до збагачення мистецької програми.

Комітет дякує також декораторам сцени, працівникам кухні і бару, зокрема Паням з ОЖ ОЧСУ за велику допомогу перед і в часі Зустрічі, усім упорядникам при вступі, продавцям квитків і всім особам, які чинили до допомогали організаторам в успішному переведенні Зустрічі.

Рівнож дякуємо Дружам з Заряду Оселі СУМА, Адміністрації за їхню дружню співпрацю, поміч і поради.

**КОМІТЕТ XXIV ЗУСТРІЧІ**  
**УКРАЇНЦІВ КАНАДИ І ЗСА**

## ПОВІДОМЛЕННЯ

Подается до відома всім мешканцям Українського Села в Глен Спей і околиці: і всім власникам будівельних площ, що

**ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ**  
**КОМІТЕТУ БУДОВИ ЦЕРКВИ**

— відбудуться —

**в суботу, 1-го вересня 1973 року**  
**о год. 3-й по пол., в залі під церквою.**

Просимо всіх — як і рівнок молоді — взяти у цих Зборах чисельну участь.

ЦЕРКОВНИЙ КОМІТЕТ

## ПРОГРАМА

**22-го ВСЕАМЕРИКАНСЬКОГО**  
**МАНІФЕСТАЦІЙНОГО ЗДВИГУ СУМА**  
**на Оселі СУМА, Елленвіллі, Н. Й.**

**Субота, 1-го вересня 1973 р.:**  
7:00-7:30 — Вставання і рання руханка.  
7:30-8:00 — Миття і порядкування приміщень.  
8:00-8:30 — Ранній апель.  
8:30-9:30 — Сидіння.  
9:30-11:30 — Зголошення і реєстрація Здвигу.  
11:30-12:30 — Відкриття Здвигу і закінчення Вишкільного Табору.  
12:30-2:00 — Обідова перерва.  
2:00-5:00 — Спортивні змагання.  
5:00-7:00 — Концерт найкращих мистецьких одиниць СУМА.  
7:00-8:30 — Вечеря та зняття прапорів.  
8:30-10:00 — Дозвілля.  
10:00-2:00 — ЗАБАВА З ТАНЦЯМИ.  
11:00 год. — Нічна тиша для молодшого юнацтва.  
12:00 год. — Нічна тиша для старшого юнацтва.  
2:00 год. — Загальна нічна тиша на Оселі.

**Неділя, 2-го вересня 1973 р.:**  
7:00-7:30 — Вставання і рання руханка.  
7:30-8:00 — Миття і порядкування приміщень.  
8:00-10:00 — Сидіння та приготування до Богослуження.  
10:00-1:30 — Богослуження.  
11:30-1:00 — Маніфестаційна частина по Осередках.  
1:00-2:00 — Обідова перерва.  
2:00-5:00 — Спортивні змагання.  
5:00-7:00 — Концерт найкращих сунавських мистецьких одиниць.  
7:00-8:00 — Вечеря.  
8:00-9:00 — Зняття Прапорів і роздача нагород першам спортсменів і відзначення найкращих мистецьких одиниць.  
9:30-2:00 — ЗАБАВА.  
11:00 год. — Нічна тиша для молодшого юнацтва.  
12:00 год. — Нічна тиша для старшого юнацтва.  
2:00 год. — Загальна нічна тиша на Оселі.

**Понеділок, 3-го вересня 1973 р.:**  
7:30-8:00 — Вставання, миття, рання руханка.  
8:00-9:00 — Апель та закриття Здвигу.  
9:00 — Дозвілля.

ВІТАЄМО УЧАСНИКІВ 22-го ВСЕАМЕРИКАНСЬКОГО МАНІФЕСТАЦІЙНОГО ЗДВИГУ СУМА НА ОСЕЛІ СУМА В ЕЛЛЕНВІЛЛІ, Н. Й.

КОМАНДА ЗДВИГУ

**В суботу, 15-го вересня 1973 року**

о год. 2-й по пол.

**УКРАЇНСЬКОГО ІНСТИТУТУ АМЕРИКИ**  
2 East 79th Street — New York, N.Y. 10021

— відбудеться —

**КОНФЕРЕНЦІЯ**  
**РАДИ УКРАЇНСЬКИХ ОРГАНІЗАЦІЙ**  
**ЗСА ЗА ПАТРІАРХАТ ПОМІСНОЇ**  
**УКРАЇНСЬКОЇ КАТОЛИЦЬКОЇ**  
**ЦЕРКВИ**

ПОРЯДОК НАРАД:

- 1) Відкриття і введення — голова Ради, ред. Михайло Пилипчук.
- 2) Загальна і детальна постановка — секретар Ради, ред. Михайло Пилипчук.
- 3) Світовий Конгрес церковно-мирянських і громадських організацій для встановлення постійної Головної Ради Мира — голова Виконного Секретаріату Міжкатолицького Координаційного Осередку — Д-р Василь Маркушевич.
- 4) Патріархальний Фонд — голова Фінансової Комісії Патріаршого Фонду в єпархії св. Миколая — дир. Омелян Цілик.
- 5) Вибір делегатів на Світовий Конгрес Мира, що відбудеться в Торонто, 30 і 31 жовтня 1973 р. напередодні Світового Конгресу Вільних Українців.
- 6) Постановка конференції.

Згідно з постановою Правління (т. 16) Рада складається з представників від кожної крайової української організації — складової частини Ради. З уваги на масовість справ до вирішення та з уваги на важливість завдань, які Рада мала б виконати з усіма українськими організаціями в ЗСА, просимо наші складові частини уповноважити по-можі більше делегатів до участі в конференції.

**В неділю, 16-го вересня 1973 року**

о год. 2-й по пол.

**УКРАЇНСЬКОГО ІНСТИТУТУ АМЕРИКИ**  
— відбудеться —

**ЗУСТРІЧ З ГРОМАДЯНСТВОМ**  
з доповідями на тему

„Церква й нарід“

Програма й доповіді будуть проголошені ще окремо.  
**ПРЕЗИДИНТ РАДИ УКРАЇНСЬКИХ**  
**ОРГАНІЗАЦІЙ ЗСА**

**КОМІТЕТ ОБ'ЄДНАНИХ АМЕРИКАНСЬКО-УКРАЇНСЬКИХ**  
**ОРГАНІЗАЦІЙ ВЕЛИКОГО НЬО ЙОРКУ**

**МЕТРОПОЛІТАНІЙ ВІДДІЛ УКРАЇНСЬКОГО КОНГРЕСОВОГО**  
**КОМІТЕТУ АМЕРИКИ**  
при спільності

Відділи УКА у Бріджпорті, Конн., Вулверт, Н. Й., Гемпстеді, Н. Й., Понкер-ел, Н. Й., Вестчестер, Н. Дж., Джерсі Сіті, Н. Дж., Елізабет, Н. Дж., Ньюарку-Трансмоні, Н. Дж., Нью-Бронксі, Н. Дж., Нассейку, Н. Дж. та Трентоні, Н. Дж.

— влаштує —

в неділю, 23-го вересня 1973 року

у 40-РІЧЧЯ ВЕЛИКОГО ГОЛОДУ НА УКРАЇНІ

В РОКАХ 1932-1933

**ВСЕНАРОДНЮ ДЕМОНСТРАЦІЮ**

проти пародовизмов та всякого роду насильства Москви над українським народом, іщення Української Церкви, української культури та обрабляння України з її природних духових і матеріальних цінностей.

В ПРОГРАМІ:

- 1) О год. 10-й ранку: БОГОСЛУЖЕННЯ в усіх українських церквах Нью Йорку.
- 2) О год. 12:30 по пол.: Збірка на 47-й вулиці на схід від 5-й Евіно.
- 3) О год. 1:15 по пол.: Маніфестаційний похід П'ятою евіно до площі Бендшел в Центральному парку.
- 4) О год. 2:00 по пол.: ДЕМОНСТРАЦІЯ на площі Бендшел в Центральному парку з участю визначних особистостей українського та загальноамериканського світу.
- 5) О год. 3:30 по пол.: Демонстраційний похід під Совєтську місію.

До участі запрошено Преосвященніших Владик та Високопреподобних й Всечесних Духовенство Українських Церков.

В похіді і маніфестації візьме участь сумісська оркестра „ВАТУРИН“ з Торонто під керівництвом маестра В. КАРДІАША.

Громадяни! Візьміть масову участь у цій демонстрації та покажіть, що нам не байдуже до долі наших братів та сестер на Рідних Землях та майбутнє нашої Батьківщини.

## СТЕЙТОВИЙ ДЕНЬ УНСОЮЗУ

ПРОГРАМА ДНЯ:

**НАЦІОНАЛЬНІ ТАНЦІ, ГРИ НА БАНДУРІ, КОПАНИЙ М'ЯЧ**  
**ТА РІЗНІ РОЗВАГОВІ НЕСПОДІВАНКИ ДЛЯ МОЛОДІ**

● ЗАБАВА ПРИ ЗВУКАХ ОРКЕСТРИ „МРІЯ“ — Б. ХОМУТА ●

**Округи УНСоюзу Стейту Нью Джерзі**  
**ПЕРТ АМБОН, НЬОАРК, HUDSON COUNTY**  
**І ПАССЕНК**

— влаштує —

**в неділю, 9-го вересня 1973 року**  
**години 1-ша по полудні**

**в Українському Селі, Бавид Брук, Н. Дж.**

**ДО УЧАСТІ ЗАПРОШУЄСЯ**  
**ВСЕ УКРАЇНСЬКЕ ГРОМАДЯНСТВО**  
**ТА ЧЛЕНІВ СОЮЗОВІВ**  
**УСІХ ДОВКОЛИННИХ МІСЦЕВОСТЕЙ**  
**СТЕЙТІВ НЬО ДЖЕРЗІ, НЬО ЙОРКУ**  
**І ПЕНСІЛЬВЕНІ.**

## Відзначення битви під Бродами в Чикаго

Старанням Станції 1 УД і Міжкомбатантського комітету в Чикаго, відбулася 4. 8. 73 відзначення горепам'ятної битви під Бродами, і Української Дивізії УНА з новітньою монголо-мексиканською ордою в 1944 році.

Святкування цієї битви виказало, що учасники і УД і Дивізії УНА вже переборили заклади і очорювання, що, мовляв, вони були колаборантами, а насправді, як висловилися один патріот: "Дивізійники це було 'нашим' військом" (!) — і тим виказав свою неграмотність. Та це лише одиниці, бо присутність на святі всіх представників комбатантських товариств, як: УСС, УГА, УНР, Карпатська Січ, Українське Вільне Козацтво, УПА і самих чисельно зібраних Дивізійників під проводом голови Б-ва Б.

## HELP WANTED MALE

## HEAVY EQUIPMENT OPERATORS NEEDED

Due to increased activities in the heavy equipment construction industry new men are earning \$6.00 to \$11.00 an hour. Experience not necessary! Will train! If you like working outdoors and would like to move into the high income bracket, call:

317-632-3321

or write:

Roads and Lands

5140 S. Madison Ave., Suite 5

Indianapolis, Indiana 46227

## МУЖЧИНА

з механічними здібностями. Початково до праці, як помічник парового опалення або водопровідника (plumber). Нагода навчитися фаху. Call (212) 684-0850

MALE AND FEMALE

## MATERIAL HANDLING

Full-time positions available in modern Distribution Center.

OTIS BAKER

STAND-UP

Narrow Aisle

FORK LIFT OPERATOR

If you have a minimum of 3 years experience on an Otis Baker stand-up narrow aisle fork lift please apply or call. Good salary and benefits.

## CONSUMER'S DISTRIBUTING CO.

Affiliate of the May Dept. Stores

(201) 348-3000

50 Hartway, Secaucus, N.J.

An Equal Opportunity Employer

## КАРПАТСЬКИЙ ЛЕЩЕТАРСЬКИЙ КЛУБ в НЬО ЙОРКУ

власнотворе з доручення

УКРАЇНСЬКОЇ СПОРТОВОЇ ЦЕНТРАЛІ АМЕРИКИ І КАНАДИ

в дні 31-го серпня та 1, 2 і 3-го вересня 1973 року

на кортах „СОЮЗІВКИ“

## ТЕНІСОВІ ЗМАГАННЯ

за індивідуальні першості

УКРАЇНСЬКОЇ СПОРТОВОЇ ЦЕНТРАЛІ АМЕРИКИ І КАНАДИ на рік 1973

І ЗА ЧАСИ

УНІОЗУ, „СОЮЗІВКИ“, „СВОБОДИ“, „УКРАЇНСЬКОГО ТИЖНЕВИКА“ І п-ні М. ДУШНИК

в подвійній грі

ЖІНОК - ЧОЛОВІК - СЕНЬОРИВ (45 і 55 р.)

ЮНАЧОК-ЮНАКІВ (18, 16, 14, 12 і нижче р.)

Зголошення до змагань враз із внеском по \$3.00 (юначки і юнаки) і по \$5.00 (всі інші) приймає:

George R. Kurchynsky

22 Calum Avenue

Ossining, N.Y. 10562

до 20-го серпня 1973 р. Додаткових зголошень перед початком змагань не прийматиметься, бо ліцензування відбувається на засіданні Комісії напередодні змагань.

Збірка змагань в групі чоловіків до елімінацій в п'ятницю 31-го серпня у „Бесені“, о год. 12 полудня, точно. Теністи, які не зголошаться до визначених гор до год. 12-ої полудня, будуть дискваліфіковані.

Змагання групи чоловіків, вилінуваних в преліминарній rundі, можуть змагатися в „турнірі програмістів“.

У змаганнях можуть брати участь змагання (жінки), яких Т-ва є членами УСЦАК.

Спортивні Т-ва виготовляють прапори у красках свого Т-ва у виді прямокутника 2 x 3 стопи і передають їх проводова змагань.

## 50-літтю Карпатського Лещетарського Клубу

Змагання (жінки) поділяють про замовлення квитків на „Союзівку“ на час змагань: „СОЮЗІВКА“, Ukrainian National Association Estate, Kerkonkson, N.Y. 12446

Тел.: (914) 628-5641

## РЕСТРАЦІЙНИЙ ЛИСТОК

ПРО ІМНО ВИТЯГІ ТА ВИСПАТИ РАЗОМ З ВІДПОВІДНОЮ ОПЛАТОЮ (Зголошення без внеску не приймається)

1. Ім'я і прізвище:
2. Адреса (по-англійськи):
3. Телефон:
4. Дата народження:
5. Конкуренція та група в якій змагання хоче брати участь:
6. Клубова приналежність:

Чеки виставляти на: K.L.K. American Ukrainian Sports Club.

## СПОРТ

„ЧОРНОМОРСЬКА СІЧ“ — АПРІЛ — АМЕРІКЕНС С. К. 1:1 (КАРНІ СТІЛІ 4:2)

Юнійон 17 серпня.

Цього вечора закінчився щорічний футбольний турнір за Чашу Райнгольда. У фіналах за 1-2-місця зустрілися першину груп: „Дальматинак“ — Гобокен Ф. К. і пара дружин, що зайняли 2-гі місця — „Ч. С.“ — Айріш — Америкенс. Згідно з кінцевими вислідами Чашу Райнгольда і найбільшій фінансово нагороду здобув клуб Гобокен 2:0. Друге місце зайняли Дальматинці. Позицію 3-го місця турніру і відповідну фінансову нагороду здобула „Ч. Січ“, що перемогла Пассейк Італіанс після ремісу 1:1 в нормальному часі карних стрілянок 4:2, що їх здобули: Вас. Каздоба, Д. Ривляк, Ч. Маккевич і М. Фарміга. Ведення 1:0 в цій грі здобули ірландці в 67-й хвилині, вирівняли 1:1 здобув капітан „Ч. Січ“ М. Фарміга в кінцевій фазі гри. Згідно з правилами турніру вислід зустрічі вирішено, як вже згадувало карними стрілами. Склад „Ч. Січ“ в турнірі був: Лісевич, Вільчак, Козак, Вол. Каздоба, Охрименко, Маккевич, Трач, Ліч, Вас. Каздоба, М. Фарміга, Мазу, Ривляк, Марушак, Глемський, Гіль. Про відмінності дружини в цьому турнірі були: Л. Рудайський і В. Васняк.

Під час паняхиди о. парох

М. Бутринський виголосив проповідь.

Вів години пізніше відбувся у парохіальній доміції військовий комбатантський Апел під проводом голови С. Голіша, який виголосив доповідь, а один із учасників горепам'ятної битви підкреслив значення битви і необхідність такої формации, як і УД і Дивізії УНА, бо хоча битва під Бродами забрала тисячі молодого українського цвітту, то вони впади, щоб Україна жила.

Українське громадянство повинно величаво відзначати свята українських збройних сил, щоб не заник у нас військовий дух.

H. P.

REAL ESTATE

## ХОЧЕТЕ ПРОДАТИ АБО КУПИТИ

ВУДИНОК, БІЗНЕС, ЗЕМЛЮ

звертайтеся до

УКРАЇНСЬКОЇ ФІРМИ

GEMINI REAL ESTATE CO.

98 — Second Avenue

New York, N.Y. Tel.: 477-6400

Кінцевий показник „А“

групи:

гор точок

1. Дальматинак С. К. 3 4:2

2. Ч. Січ 3 3:3

3. Елізабет С. К. 3 3:3

4. Пассейк Італіанс 3 2:4

НЕЩАСЛИВИЙ ВИПАДОК

ВИЗНАЧНОГО ЗМАГАННЯ

„Ч. СІЧ“ Петра Лічча

Петро Лічч, один з найви-

значніших молодих футбо-

лістів, студент, виконуючий

вакаційну працю в м'єсарсь-

кому підприємстві в Еліза-

беті в майже повну втрату

втрата, майже по літню

праву руку. Сотні членів

спортовців і симпатиків „Ч.

Січ“, відвідуючи цього тала

новитого і прикладного спо-

ровця в шпиталі, співчува-

ли йому і підтримали на ду-

сі в критичному часі.

І ФУТБОЛЬНА ДРУЖИНА

ПЕРЕД СЕЗОНОМ

Новий сезон і дружина

розпочне 16 вересня. Перед

цим відбудуться ще кілька

змагань і між ними правдо-

подібно в програмі „Дня Ок-

ружних Відділів УНСоюзу“ в

Українському селі Бавид

Вруку, рпшальні змагання з

С. К. СУМА „Крилаті“ Йоан-

керс за Чашу Гринц Україн-

ських Молодечих Організа-

цій, що не змогли закінчити-

ся через негду на оселі СУ-

МА в Елленвіллі.

У складі, як і в проводі

дружини зайшли деякі зміни.

Обов'язки менеджера й

тренера перебрав С. Чико-

вич, як вже відомо тренер ре-

презентації Америки. Обо-

в'язки тренера виконувати-

ме Володимир Каздоба, ко-

ловий змагун „Ч. Січ“, як

кий через літо виступав в

професійному клубі „Бру-

верс“. В проводі дружини

працюватиме теж В. Васняк.

Значні зміни зайшли в скла-

ді і дружини. З несправдан-

них причин відійшли брати

Паліводи, І. Панків і П-ий

воротар Гільгерс, які опини-

лися в слабому 4-му диві-

зійному клубі „Сербіанс“.

На їхні місця провід дружини

впровадив групу надій-

них молодих виконавців

Охрименка, Козака, Глемсь-

кого і Мазу. На початку се-

зону виступатиме перед ви-

сідом до Англії Дмитро Рив-

ляк, визначний змагун ук-

раїнської дружини в Брад-

форд, Англія. З минулоріч-

ного складу залишаються

і вже підписали змагові фор-

ми: Гіль, М. Фарміга, В.

Трач, Вільчак, В. Леонів, В.

Марушак, Л. Лушняк, В.

Хамуляк. Мали б поверну-

тися до складу: С. Юрчак і

Ч. Маккевич. Не вяснена

ще справа із воротарем Лі-

севичем, якого заманос до

свого клубу провід Еліза-

бету.

У планах проводу дружини

є заангажувати ще кіль-

кох визначних футболістів.

О. Твардовський

## ВІДИШЛИ ВІД НАС

МАРІА КОЛДАНСЬКА, членка УНС Відд. 217 Б-ва св. Пасафата в Рочестері, Н. Й., померла 9 липня 1973 р. на 80 році життя. Нар. в с. Мичинів, а стала членкою УНС в 1931 р. Поширила в смутку мужа Волтера, сина Михайла, анука і 2 правнуки. Похорон відбувся 12 липня ц. р. на цвинтарі Holy Sepulchre, Rochester, N.Y. Вічна їй Пам'ять!

П. Кубарич, сепр.

О. ЛІЛІ НАГІРНИК, член УНС Відд. 423 в Чикаго, Іл., помер 6 липня 1973 р. на 78 р. ж. Нар. в Іспано-Майдан, Буковина і став членом УНС 1951 р. Поширила у смутку дружину Олександру, похорон відбувся на цвинтарі в Бавид Вруку, Н. Дж. Вічна їй Пам'ять!

В. Буртнік, сепр.

МІКОЛА МІХАЙЛІВ, член УНС Відд. 307 Б-ва ім. Митр. А. Шептицького в Бостоні, Масс. помер 22 травня 1973 р. на 62 р. ж. Нар. в с. Березівці Мали, Україна і став членом УНС 1960 р. Поширила у смутку дружину Анну, дошку Марію, сина Володимира, сестру Стефаню і 4 ануки. Похорон відбувся 26 травня ц. р. на цвинтарі Гоп, Меттані, Масс. Вічна їй Пам'ять!

Д. Галонська, сепр.

МІКОЛА ДРЕВЕШНИК — член УНС Відд. 13 Б-ва св. Миколая в Ватервіллі, Н. Й., помер 12 липня 1973 р. на 88 р. ж. Нар. в Мостиськах, Україна і став членом УНС 1920 р. Поширила у смутку дружину Анну, 2 пнагирин, шварга та онуків. Похорон відбувся 14 липня ц. р. на цвинтарі св. Миколая в Трой, Н. Й. Вічна їй Пам'ять!

П. Шевчук, сепр.

ФІЛІП САВЧИНСКИЙ, член УНС Відд. 158 Т-ва ім. В. Хмельницького в Брукліні, Н. Й., помер 9 липня 1973 р. на 62 р. ж. Нар. в с. Виспечках, пов. Перемишль і став членом УНС в 1959 р. Поширила у смутку дружину Анну, 2 пнагирин, шварга та онуків. Похорон відбувся 13 липня ц. р. на цвинтарі св. Андрія в Бавид Вруку, Н. Дж. Вічна їй Пам'ять!

О. Санюцький, сепр.

РОМАН КВАСНИЧКА, член УНС Відд. 440 Т-ва ім. ген. Т. Чупринки в Торонто, Онт., Канада, помер 1 червня 1973 р. на 67 р. ж. Нар. в с. Шумилин, пов. Тернопіль і став членом УНС в 1961 р. Поширила у смутку дружину Галину, сина: Петра і Михайла, дошку Вру. 2 братів і сестру в Україні. Похорон відбувся 4 червня ц. р. на цвинтарі Проміст в Торонто, Канада. Вічна їй Пам'ять!

С. Куца, сепр.

ЛІНА ХМІЛЬ, членка УНС

## Business

## Opportunity

## ПЕКАРНЯ

85% гуртова продаж, оборот \$170,000 річно. Засн. тому 50 р. Гарна крамниця. Власник відходить на пенсію. \$85,000 повна ціна. \$20,000 готівки, решта на сплату. BROAD RIVER BAKERY 126 New Canaan Avenue Norwalk, Conn. 06850 Call even, only 9am - 9 pm (203) 847-3052

## LARGE OPERATING

## BAR &amp; RESTAURANT

Fully equipped. Fronts route 209 Parking on premises. Asking \$225,000. Terms available. THE COUNTRY AGENCY 129 Main St., Ellenville, N.Y. (914) 617-6200

## ЗБОРИ

## ВІДДІЛІВ УНС

## СУБОТА,

## 15-го ВЕРЕСНЯ 1973 р.

ЕМБРАЇК, Па. Місячні збори Б-ва св. Василія 161-й Відд., о год. 7-й веч. в домі Відділу при 600 Гленвуд Авеню. На порядку нарад є важливі справи, тому проситься чл. прийти. — А. Дзюла, сепр.

Відд. 112 С-ва Пресв. Марії в Пармі, Огайо, померла 9 липня 1973 р. на 75 р. ж. Нар. в с. Золоті Остари, Україна і стала членкою УНС в 1926 р. Поширила у смутку Софію, ануку та 3 правнуки. Похорон відбувся 12 липня ц. р. на цвинтарі св. ап. Петра і Павла в Пармі, Огайо. Вічна їй Пам'ять!

Марія Капрат, сепр.

ОЛЕКСАНДЕР СТІВЕНКО — член УНС Відд. 116 Т-ва ім. В. Хмельницького в Трентоні, Н. Дж., помер 10 липня 1973 р. на 24 р. ж. Нар. в Німеччині і став членом УНС в 1967 р. Поширила у смутку батька Семента, матір Ірину, сестру Ларису. Похорон відбувся 14 липня ц. р. на цвинтарі св. Андрія в Бавид Вруку, Н. Дж. Вічна їй Пам'ять!

С. Шинкович, сепр.

АНДРІЙ ВАЛКО, член УНС Відд. 364 Б-ва св. Василія в К. Галенді, Огайо, помер 29 червня 1973 р. на 68 р. ж. Нар. в м. Мості Велік, обл. Львів. Поширила у смутку дружину Юлію, 3 сестри: Марію, Софію і Зрестину. Похорон відбувся 2 липня ц. р. на цвинтарі св. ап. Петра і Павла в Пармі, Огайо. Вічна їй Пам'ять!

В. Владика, сепр.

ІВАН ФЕДІАРУК, член УНС Відд. 320 Б-ва Пресв. Тройні в Ватервіллі, Н. Й., помер 15-го липня 1973 р. на 48 р. ж. Нар. в Леонівці і став членом УНС в 1970 р. Поширила у смутку дружину Юстину, 4 сина: Івана, Миколу, Михайла і Степана. Похорон відбувся 18 липня ц. р. на цвинтарі св. Миколая в Ватервіллі, Н. Й. Вічна їй Пам'ять!

І. Малко, сепр.

МІХАЙЛО СЕРЕДІЧ, член УНС Відд. 304 в Боффало, Н. Й., помер 18 червня 1973

Вічна їй Пам'ять!

І. Малко, сепр.

МІХАЙЛО СЕРЕДІЧ, член

УНС Відд. 304 в Боффало,

Н. Й., помер 18 червня 1973

Вічна їй Пам'ять!

І. Малко, сепр.

МІХАЙЛО СЕРЕДІЧ, член

УНС Відд. 304 в Боффало,

Н. Й., помер 18 червня 1973

Вічна їй Пам'ять!

І. Малко, сепр.

МІХАЙЛО СЕРЕДІЧ, член

УНС Відд. 304 в Боффало,

Н. Й., помер 18 червня 1973

Вічна їй Пам'ять!

І. Малко, сепр.

МІХАЙЛО СЕРЕДІЧ, член

УНС Відд. 304 в Боффало,

Н. Й., помер 18 червня 1973

Вічна їй Пам'ять!

І. Малко, сепр.

МІХАЙЛО СЕРЕДІЧ, член

УНС Відд. 304 в Боффало,

Н. Й., помер 18 червня 1973

Вічна їй Пам'ять!

І. Малко, сепр.

МІХАЙЛО СЕРЕДІЧ, член